

Metro Health realiza evento de gratitud para cerrar el 2018

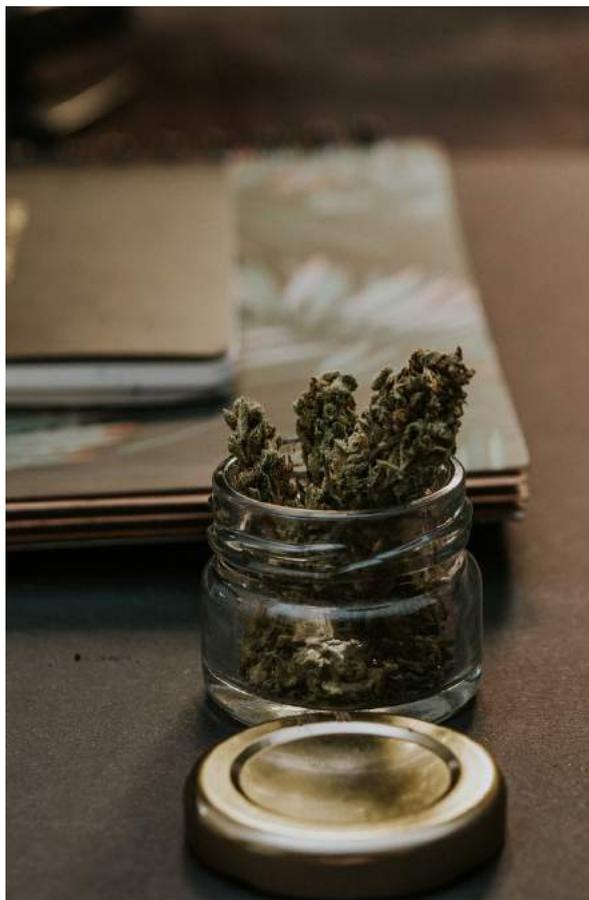


Izq. Winsome Kirston, dueña de la compañía Pack Elephant; der. Yadira Garza-Malone, gerente en Grand Rapids Chamber en el evento de agradecimiento de Metro Health University of Michigan Health. (Foto: Luis Molina / El Informador)

Por Luis Molina
El Informador
 GRAND RAPIDS, MI (ELINF).- Como una forma de agradecer el apoyo de sus socios, negocios, agencias y de organizaciones durante el año;

Metro Health University of Michigan Health realizó un evento el miércoles 12 de diciembre, en el centro Goei, ubicado en el 818 de la calle Butterworth SW, en Grand Rapids. (Continúa en la página 12)

Indocumentados: Cuidado con el uso de la marihuana



El uso recreativo de la marihuana en el estado es legal luego de las elecciones del pasado 06 de Noviembre. Sin embargo, para quienes no están de manera legal en USA deben tener cuidado con el uso de la hierba (Foto Ilustrativa).



Abogada Meghan Moore especialista en casos de migración en Avanti Law Group. (Foto cortesía: Facebook)

Por Luis Molina
El Informador
 MICHIGAN (ELINF).-El jueves 13 de diciembre fue el primer día en que se permitió el uso de la marihuana recreativa en Michigan tras el fuerte apoyo en las elecciones del 6 de noviembre.

Sin embargo, las tiendas minoristas tendrán que esperar meses para venderla y deberán ser vigiladas por organismos reguladores.

Los ciudadanos de 21 años o más pueden poseer o transportar hasta 70.8 gramos

de marihuana y cultivar hasta 12 plantas. Al momento sólo se puede consumir en hogares o propiedad privada.

Hay que aclarar que esta ley sólo ampara a los que son residentes legales del país y pueden comprobar su ciudadanía. Al no estar en condición legal dentro del país, existe el riesgo de ser procesados por autoridades federales. Esto es aplicable para personas indocumentadas ya que pueden ser arrestadas por ICE.

(Continúa en la página 9)

DEPORTES

Águilas ganan y vuelan al liderato



► Vea la página 37

Procesan a padres de presunto mutilador



El matrimonio James y Barbara Chance han sido acusados de perjurio. (Foto cortesía: GRPD)

Por Edgar Castro
El Informador
 GRAND RAPIDS, MI (ELINF).- El día miércoles 12 de diciembre los padres de Jared Chance, un hombre acusado de mutilar a una mujer de Kalamazoo fueron procesados en un tribunal del condado de Kent.

James Howard Chance, es un oficial de policía retirado y su esposa Barbara Louise Chance, han recibido dos cargos y son acusados de Accesorio después del hecho

de delito grave y Perjurio, en el caso contra su hijo Jared Chance, quien fue detenido el 2 de diciembre por la policía y es acusado por dos delitos, uno por desmembrar un cadáver y otro por ocultar la muerte de Ashley Young. (Continúa en la página 6)



GRAND RAPIDS LAW GROUP

Porqué estaremos de su lado cuando más nos necesite.

INMIGRACIÓN | CRIMINAL | FAMILIAR 616.530.0101

Editorial y opinión



Facebook
@elinformadorusa



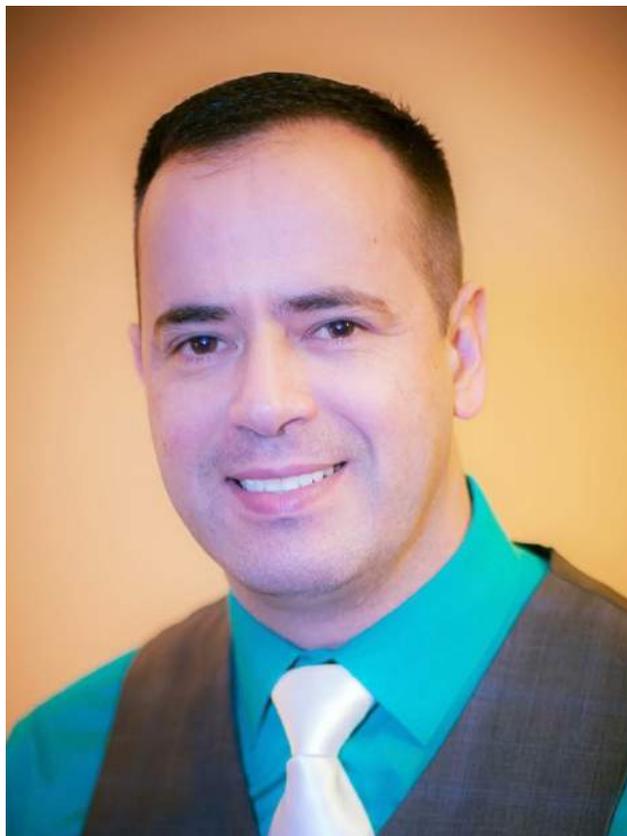
YouTube
EL INFORMADOR USA



Twitter
@elinformadorusa



Instagram
@elinformadorusa



Editorial por Luis Molina

Marihuana... ¿Legal para todos?

Después de la lluvia de aplausos que causó entre los promotores de la ley que aprueba el uso de la marihuana con fines recreativos queda analizar las implicaciones reales de esta nueva medida de las autoridades del estado de Michigan.

Si bien es verdad que para las personas residentes de Estados Unidos no hay ningún inconveniente en el uso de la hierba, para quienes no se encuentren en condición legal dentro del país si les puede traer graves consecuencias legales en caso de ser arrestado por autoridades federales. En este marco es fundamental que las personas que sean indocumentados en la mayoría de lo posible eviten usar la hierba si es que no quieren ser arrestados por agentes federales.

Cabe destacar que la ley fue aprobada sólo a nivel estatal y a nivel federal se puede considerar un delito por autoridades federales migratorias. Además, hay que sumarle que con esta nueva enmienda las personas afines al uso de la marihuana muy probablemente realizaran sus actividades cotidianas bajo los efectos de la hierba.

Por lo que las agencias de seguros lo más probable es que aumenten los costos de sus servicios por presentarse un mayor riesgo de accidente. Recordemos que una persona bajo los efectos estimulantes de la marihuana no se encuentra en sus cinco sentidos y con capacidad suficiente para poder realizar actividades cotidianas normalmente.

Sin duda que los empleadores ahora tendrán más cuidado al contratar a personas que sean consumidores de la hierba. Como todo cambio para muchas personas les traerá consecuencias positivas más en el caso de los que invertirán dinero en la comercialización de la planta. Pero en el caso de la ciudadanía en general ahora tendrá que andar más alerta por los riesgos latentes que trae consigo el consumo de la hierba.

Solo queda esperar que con esta nueva ley las cosas no se inclinen al lado negativo. Recordemos que en días pasados se ha presentado un aumento considerable de eventos violentos en los alrededores y aunque con esta nueva legislación se busca crear condiciones más agradables para los ciudadanos del estado hay que ser conscientes de que también puede generar condiciones de riesgo para los que no son consumidores.

Varias organizaciones reciben amenazas de bomba en distintas ciudades

San Francisco, (EFE).- Varias organizaciones a lo largo y ancho del país sin vínculos aparentes entre sí como universidades, periódicos y centros judíos recibieron hoy amenazas de bomba mediante correos electrónicos, informó el Buró Federal de Investigación (FBI).

La Policía federal dijo que estaba trabajando con las autoridades locales en cada uno de los casos y aconsejó a la ciudadanía “permanecer vigilante y alertar de actividades sospechosas que puedan representar una amenaza a la seguridad pública”.

San Francisco en California fue una de las ciudades en las que se recibieron varias amenazas en distintas partes de la urbe, una de ellas en el Centro de la Comunidad Judía, que tuvo que ser evacuado.

La Universidad de Washington en Seattle (estado de Washington) también recibió una alerta, que la Policía local terminó calificando de “no creíble” después de investigar el lugar.

Otras instituciones afectadas fueron la Corte del condado de Thurston en Olympia (estado de Washington), el periódico local Park Record de Park City (Utah) y la Universidad Penn State de Pensilvania.

También se han recibido amenazas en organizaciones de Nueva York, Atlanta (Georgia), Carolina del Norte y Miami (Florida).

La Policía de Chicago (Illinois) dijo que en la ciudad se han recibido entre 15 y 20 amenazas de bomba por correo electrónico en las últimas horas, y la CNN informó de que también se detectaron alertas en Vancouver (Columbia Británica, en Canadá).

Por el momento, ninguna de las amenazas se ha demostrado real y el FBI mantiene abierta una investigación a nivel nacional.

El pasado martes, un edificio del campus de Facebook en Menlo Park (California) fue desalojado por una amenaza de bomba, y tras una inspección del edificio con unidades antiexplosivos y perros, la Policía determinó que “no se encontraron paquetes o artefactos sospechosos”.



EL INFORMADOR
El periódico que informa de verdad

2000 28th ST SW,
WYOMING, MI. 49509

GENERAL DIRECTOR

Luis E. Molina

EDITORIAL DIRECTOR

Heryka Mendivil

CHIEF OF DESIGN

Miguel Hernández

REPORTERS

Eric Padilla

SPORTS

Editorial Staff

DIAGRAMMING

Jonatán Polanco

WEB PAGE

Mel Polanco

VIDEO PRODUCTIONS

Edgar Castro

Edelf Cota

Kelly Molina

Roberto Espinoza

Pablo Ruiz

ACCOUNTING

Alma Molina

DISTRIBUTION

Juliana Rodríguez

Junior Rodríguez

Fredy Granillo

Jorge Molina

Abel Castañeda

COLLECTION AGENT

Nick Monarrez

CONTRIBUTORS

María Erazo

James Betzold

Christian Montesinos

Roger Rivero

Elizabeth Rosario

Roberto Álvarez

Joshua Mikrut

The rights to this publication belong to El Informador and are protected by the universal copyright convention. It is illegal to reproduce text, advertisements, photos, or articles by any printed, electronic, radio, or digital media without El Informador's permission in writing.

At El Informador we strive to respect and maintain the freedom of expression and the right of every thought and opinion in every article of our contributors and advertisers, but that does not mean that we are in all accordance with their concepts and opinions in said article and information of each advertiser.

BUSINESS OFFICE:

616-272-1092

LUIS@ELINFORMADORUSA.COM

All rights reserved 2018

RODRIGUEZ SUPERMARKET

ABARROTÉS • CARNICERÍA • PANADERÍA • FRUTAS Y VERDURAS • CERVEZA

"SU TIENDA DE SERVICIO COMPLETO"

ARRACHERA



\$5.99 LB.

TROZO DE PUERCO



\$1.99 LB.

BISTEC DE BOLA



\$3.99 LB.

CHAMORRO DE RES



\$2.99 LB.

CARNE PARA TACOS



\$3.99 LB.

MOJARRA



\$1.99 LB.

CHORIZO DE PUERCO



\$1.99 LB.

CHULETA AHUMADA



\$3.29 LB.

FAJITA DE POLLO Y RES



\$3.69 LB.

COSTILLA DE RES



\$3.89 LB.

CHULETA DE PUERCO



\$1.69 LB.

PIERNITA DE POLLO



\$.59 LB.

MASECA 4lbs. REGULAR O TAMALES



\$3.99 C/U

JUANITA MAIZ POZOLE 110 OZ.



\$3.99 C/U

NESCAFE CALSICO 6 OZ.



\$6.99 C/U

MODERNA MALBAVISCO 14.7 OZ.



\$2.29 C/U

RODRIGUEZ SUPERMARKET TU TIENDA PREFERIDA

RIFA NAVIDEÑA

DICIEMBRE 23 2 - 4 PM



HORARIO

Lunes a Domingo 8:00am - 10:00pm

RODRIGUEZ SUPERMARKET LOCAL #1 2211 S Division Ave. Grand Rapids, MI 49507

RODRIGUEZ SUPERMARKET LOCAL #2 1428 Grandville Ave. Grand Rapids, MI 49507

Tel: (616) 246-0970 • Fax: (616) 246-0972

Local

Paquetería segura en vacaciones

Erika Mendivil / El Informador
GRAND RAPIDS, MI (ELINF).- A medida que la temporada de vacaciones avanza probablemente está en primer plano en nuestra mente: las reuniones familiares, las listas de deseos de Santa y los preparativos del menú, y dejamos a un lado el mantener nuestras compras seguras. Pero eso es exactamente en lo que más tenemos que estar preparados, anunció el Departamento de Policía de Grand Rapids.

GRPD está ofreciendo consejos a los residentes que compran regalos de vacaciones en línea y los envían a su puerta. Esto se debe a que cada año, durante la temporada de vacaciones, el GRPD anticipa ver un aumento en los informes de robos de paquetes que se sacan de los porches durante los momentos de "delitos de oportunidad".

Aquí hay algunos pasos que los residentes pueden tomar para aumentar las posibilidades de que sus regalos lleguen al destinatario:

- Instalar cámaras de seguridad visibles.
- Proporcionar una opción al conductor de entrega para que los paquetes no sean



La policía de Grand Rapids brinda consejos para proteger la paquetería de robos o daños. (Foto cortesía: GRPD)

visibles desde la acera.

- Requerir una firma para su paquete.
- Haga que le entreguen el paquete en su lugar de trabajo, un amigo o pariente que esté en casa durante el día.
- Recoger los paquetes en persona.

El GRPD también les está recordando a los residentes que estén atentos y que sean buenos vecinos al informar sobre actividades sospechosas o cualquier actividad criminal.

"Llame al 911 con una buena descripción del sospechoso junto con la última dirección en la que viajaba", indicó la Sargento Cathy Williams. "A menudo, los oficiales encontrarán paquetes abiertos y desechados cerca del lugar donde fueron robados.

Tienda

La Bendición

1260 Division Ave. (al sur de la calle Hall)
Grand Rapids, MI 49507
TEL: (616) 726-6761

GRANDES ESPECIALES

 <p>Espinazo de Cerdo</p> <p>\$1.39 lb</p>	 <p>Carne para Tacos</p> <p>\$3.49 lb</p>
 <p>Bistec de Bola</p> <p>\$2.99 lb</p>	 <p>Costilla de Cerdo</p> <p>\$1.99 lb</p>
 <p>Pierna de Cerdo entera</p> <p>\$.99 lb</p>	 <p>Chamorro de Res</p> <p>\$1.99 lb</p>

YA TENEMOS CHILACAYOTE Y HOJA DE MASHAN



PRECIO Y CALIDAD SOLO EN LA BENDICIÓN, LO ENCONTRARÁ



LOS ABOGADOS DEFENSORES
DE LA COMUNIDAD HISPANA



AVANTI LAW GROUP, PLLC
ATTORNEYS. COUNSELORS. LITIGATORS.
Abogados. Asesores. Litigantes

NOSOTROS PELEAMOS SU CASO
Y DEFENDEMOS SUS DERECHOS

- * Inmigración
- * Deportaciones
- * Permisos de Trabajo
- * Manejar Ebrio
- * Child Support
- * Sueldo Robado
- * Divorcios
- * Accidentes
- * Casos Laborales de Empleo
- * Cartas Poder
- * Contratos
- * Discriminación
- * Bancarrota
- * Todo Tipo de Caso Civil (En la Corte Federal y Estatal)
- * Casos Criminales (En la Corte Federal y Estatal)
- * We are a debt relief agency. We help people file for bankruptcy under the Bankruptcy Code

Ofrecemos consultas gratis para:
Divorcios, Custodia y Defensa Criminal

www.avantilaw.com

Ofrecemos plan de pago

24/7

CASOS DE EMERGENCIA
616-257-6807

600 28th ST SW Wyoming, MI 49509 | 616-257-6807

GREAT GIANT Supermarket

Carnicería!

LOS MEJORES PRESIOS EN TODA LA REGION DE CARNE FRESCA Y SASONADA!



CABEZA DE RES CON LENGUA
COW HEAD
PER LB.
\$35.00

CACHETE DE RES
BEEF CHEEKS
PER LB.
\$1.79



MENUDO MORENO
SCALDED TRIPE
PER LB.
\$1.49

ESPINAZO DE PUERCO
PORK NECK BONES
PER LB.
99¢



CHAMORRO DE PUERCO
PORK SHANKS
PER LB.
\$1.49

CHICKEN LEG QUARTERS
10 LB. BAG
\$5.00



PECHUGA SIN HUESO
BONELESS CHICKEN BREAST
PER LB.
\$1.49

CARNE DE TACO
TACO MEAT
PER LB.
\$3.49

¡Tenemos Todo lo que Usted Necesita!

FELIZ NAVIDAD



PIERNA DE PUERCO
WHOLE PORK LEG
PER LB.
99¢

LA PREFERIDA POZOLE
6 LB. CAN
\$3.99

YUCCA ROOTS
PER LB.
79¢

MANGOS
EACH
5/\$5

PLATANOS
EACH
2/\$1

AVOCADOS
EACH
69¢

PRICES EFFECTIVE - DECEMBER 2018

THUR	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED
13	14	15	16	17	18	19
THUR	FRI	SAT	SUN	MON	TUES	WED
20	21	22	23	24	25	26

GOYA Salsa DE TOMATE
8 oz.
3/\$1

EL PATO ENCHILADA SAUCE
28 oz.
4/\$5

CANILLA RICE
20 LB.
\$11.99

GOYA SAZON
4.23 oz.
\$2.99

EL MILAGRO PREPARED MASA
\$6.99

PILONCILLO GRANDE
SACH
99¢

BODEGA OR SAN MARCOS CORN HUSKS
1/2 oz.
2/\$3

Corona y Modelo Cerveza
12 pk
\$12.99

Budweiser Bud Light Cerveza
24 pk
\$16.99

Huevos 18 ct
2/\$3

Servicio Completo Carnicería

Oaxaca y Queso Fresco
Per LB.
\$3.99

Jamón Selecto
Per LB.
\$3.99



Visita Nuestra Tienda Recién Remodelada



La Carne Más Fresca de la Ciudad, Garantizada

GREAT GIANT Supermercado
En Madison y Hall

GRAND RAPIDS
1226 MADISON AVE. SE GRAND RAPIDS,
MICHIGAN - 49507
PHONE: (616) 248-4155
HORARIO:
MONDAY - SATURDAY 8 A.M - 9 P.M.
SUNDAY 8 A.M - 7 P.M.



Se Habla Español
Fresco - Barato
Todos Los Dias

We Reserve the Right to Limit Quantities and are not Responsible for Typographical or Pictorial Errors. Prices Subject to Change Without Notice. GGS 5004

Procesan a padres de presunto mutilador



El matrimonio James y Barbara Chance han sido acusados de perjurio. (Foto cortesía: GRPD)

(Viene de portada) Los padres viven la ciudad de Holland y la policía realizó un registro de la casa la semana pasada como parte de la investigación. Los informes judiciales muestran que Jared Chance les contó a sus padres no solo que Ashley murió, sino que él la había desmembrado. Pero los dos no lo denunciaron y cuando fueron interrogados por la policía, se les acusó de mentir bajo juramento.

La pareja que vive abajo de Chance en una casa sobre la calle Franklin Street SE cerca de Dolbee Avenue notó

un olor inusual proveniente del sótano. Uno de ellos dijo que fue a revisar y encontró una lona que goteaba sangre. Llamó a la policía, y después Chance fue tomado bajo custodia.

La policía aún no ha declarado como murió Young, por esa razón Jared Chance no ha sido acusado de asesinato. Sin embargo, la declaración jurada de causa probable de sus padres investiga de homicidio.

Como condición de su fianza, establecida en \$ 25,000 para cada uno, se

ordenó que la pareja entregara los pasaportes dentro de las 24 horas posteriores a la liberación. Se espera que regresen a la corte el 26 de diciembre para una conferencia. El cargo accesorio que enfrentan James y Barbara Chance es un delito grave de 5 años, pero el cargo de perjurio es punible a cadena perpetua.

Por otro lado, Jared Chance se enfrenta a cadena perpetua por estar acusado en cuarta ocasión, considerándose como "delincuente habitual", si es hallado culpable de los cargos.

Cargos contra sospechosos en el robo de auto de entrega de pizza



Patrulla de Grand Rapids tras la captura de dos hombres que asaltaron a un repartidor de pizza. (Foto: Luis Molina / El Informador)

Por Erika Mendivil
El Informador
GRAND RAPIDS, MI (ELINF).- Un hombre de 23 años y un adolescente de 14 años han sido acusados de delitos graves por un robo de autos en Grand Rapids.

El hecho ocurrió el martes 11 de diciembre por la tarde en la cuadra 2100 de Ridgcrest Road en Ridgewood Apartments. Un testigo llamó a emergencias después de ver lo que parecía ser un asalto,

y los oficiales que respondieron determinaron que los sospechosos asaltaron a un conductor de reparto de pizza y le robaron su vehículo.

La policía lo persiguió en Burton Street SE y East Beltline hasta que se estrelló cerca del centro comercial Woodland. Ambos sospechosos recibieron tratamiento por lesiones menores sufridas en el accidente.

El hombre de 23 años del área de Grand Rapids en-

frenta dos cargos de robo de autos, a un cargo por huir y eludir a los oficiales en tercer grado y uno más por resistir u obstruir a un oficial de policía. Por otro lado, el joven de 14 años de edad se enfrenta a un cargo de robo de autos y otro por resistir u obstruir a un oficial de policía.

La policía también indicó que el sospechoso adulto es acusado por otro robo de auto ocurrido en la misma zona de Ridgcrest el 8 de diciembre.

LATIN AMERICAN SUPERMARKET

758 Alger st sw Wyoming MI 49509
Tel: 616-432-3275



LIMONES

10X\$1.00



TOMATE ROMA
\$1.49 LB



COSTILLA DE PUERCO
\$ 1.99 LB



PECHUGA SIN HUESO
\$ 1.39LB



ESPINAZO DE PUERCO
\$ 1.49 LB



Deliciosos tamales



Delicioso Menudo!



CARNE PARA TACOS

\$ 3.99 LB

CARNITAS Y BARBACOA LOS
FINES DE SEMANA

ACEPTAMOS :



Especiales de
Diciembre
14 al 17



JAMES J. HUR D.D.S.

Aceptamos la mayoría
de seguros (menos Medicaid)

¿Siente ansiedad en
su visita al dentista?

La
Sedación
Dental

Le puede ayudar

¿NECESITA FRENO?
LLÁMENOS PARA
UNA CONSULTA
¡GRATIS!

1402 36th St SW
Wyoming, MI 49509

616•534•3362



Ed Koehn
Ford WAYLAND
www.getacar123.com



Nosotros si te aprobamos

1159 W Superior St, Wayland, MI 49348 (269) 792-2205

T2C Studio recibe subsidio

Por Erika Mendivil El Informador
GRAND RAPIDS, MI (ELINF).- El Centro para el Éxito Universitario de Niños en Grand Rapids (Our Community's Children's Grand Rapids Center for College Success, en inglés) recibió un subsidio de \$150,000 por parte de la Fundación Wege.

La financiación ayudará a apoyar a T2C Studio, que forma parte de la iniciativa conjunta de las Escuelas Públicas de la Ciudad de Grand Rapids.

"Este premio llega en un momento crucial", dijo Lynn Heemstra, directora ejecutiva de Our Community's Children. "Demuestra un fuerte compromiso para aumentar

el acceso y la oportunidad para que los jóvenes logren sus metas educativas y profesionales. Estamos agradecidos a la Fundación Wege por apoyar nuestros esfuerzos", agregó.

T2C Studio atendió a más de 1,400 estudiantes de las Escuelas Públicas de Grand Rapids (GRPS) desde su apertura hace dos años, con un 75 por ciento de personas afroamericanas y un 54 por ciento de estudiantes universitarios de primera generación.

La organización T2C Studio ofrece servicios de asesoramiento y navegación para la admisión y retención en la universidad, incluida la solicitud para la universidad y la asistencia para becas, la

asistencia federal para estudiantes, la evaluación universitaria más adecuada y el apoyo a los estudiantes mediante el reclutamiento y los esfuerzos de retención. Las instalaciones para atención se encuentran en el tercer piso de la Biblioteca Pública de Grand Rapids en 111 Library St. NE.

La iniciativa A College Through College y T2C Studio están guiadas por un acuerdo de la comunidad firmado por el alcalde, el superintendente de GRPS, K-Connect y nueve universidades locales: Aquinas, Calvin, Cornerstone, Davenport, Ferris State, Grand Rapids Community College, Grand Valley State, Michigan State y Western Michigan.



Jóvenes beneficiados del programa T2C Studio. (Foto cortesía: Facebook)



T2C Studio recibe subsidio de Fundación Wege. (Foto cortesía: CGR)



"DONDE AHORRA MÁS, PAGANDO MENOS"
ESPECIALES DEL 12-14 AL 12-20 Del 2018

 CHULETA DE CERDO \$1.49 lb	 POLLO AMARILLO ENTERO \$1.59 lb	 COSTILLA DE CERDO \$2.09 lb
 MENUDO MORENO \$1.99 lb	 MOJARRA \$1.89 lb	 DIEZMILLO \$3.89 lb
 HOJA PARA TAMAL \$2.79 Manojo	 TOSTADA EL MILAGRO 2 X \$5.99	 FRIJOLE LA PREFERIDA 150Z \$.89 C/U

2437 SOUTH DIVISION AVE. GRAND RAPIDS, MI
616-246-5810 | PARA MÁS ESPECIALES VÍSITENOS



Tu futuro más seguro.

Sara Ocampo Rolon, Agent
 2258 28th Street SE
 Grand Rapids, MI 49508
 Bus: 616-942-1520
www.sarainsuresme.com

¿Qué se siente al tener todo bajo control?
 Tranquilidad, porque State Farm® te ofrece un seguro de vida para que no tengas que preocuparte. Te ofrecemos atención personalizada y la cobertura que más necesitas. **Como un buen vecino State Farm está ahí®.**
MEJORA TU ESTADO®.
LLÁMAME HOY.



1304092

State Farm Life Insurance Company (Sin licencia en MA, NY y WI)
 State Farm Life and Accident Assurance Company (Con licencia en NY y WI) Bloomington, IL



CONSULTAS GRATIS
Hablamos Español

THE LAW OFFICE OF JOSHUA J. MIKRUT, PLC

Mikrutlaw.com

La Libertad Siempre es un Trabajo en Proceso, y es Nuestro Trabajo.

Abogados y Consejeros en la Ley

INMIGRACION | CRIMINAL | TRAFICO Y LICENCIA

- Defensa en la Corte de Inmigración
- Petición de Fianza en la Corte de Inmigración
- Asilo Político
- Naturalización, Perdones, y Visas
- Visitas a la Carcel de Inmigración
- Apelaciones

¿Alguien en su familia está detenido? Llámenos con emergencias, 24 horas al día, 7 días a la semana.

616.730.3197 | 1880 28th St. SW Wyoming, MI 49519

Indocumentados: Cuidado con el uso de la marihuana



El uso recreativo de la marihuana en el estado es legal luego de las elecciones del pasado 06 de Noviembre. Sin embargo, para quienes no están de manera legal en USA deben tener cuidado con el uso de la hierba (Foto Ilustrativa).

(Viene de portada) En caso de que decidan usar marihuana; puesto que la aprobación del consumo es sólo a nivel estado y no federal.

“Tienen que saber que es ilegal usar marihuana bajo la ley federal de inmigración. Lo que significa que si la policía del estado Michigan no le ponen cargos por usarla, los oficiales de inmigración si pueden arrestarlo si usted no es legal y le puede acarrear graves problemas”

indicó la abogada Meghan Moore, especialista en casos migratorios de la firma de Abogados Avanti Law Group.

La medida llegó 10 años después de que los votantes aprobaran el uso de la marihuana médica.

Los otros estados en donde la marihuana recreativa es legal son:

- California
- Alaska
- Colorado

- Maine
- Massachussets
- Nevada
- Oregón
- Washington
- Vermont

Si desea más información, tiene dudas sobre trámites migratorios y el uso legal de la marihuana en el estado de Michigan no dude en contactarse con la Abogada Moore de Avanti Law Group al número 616-257-6807.

Reportan e-mails con falsas amenazas de bomba



Varias empresas y organizaciones recibieron correos con amenazas de bomba solicitando dinero para no ser detonadas (Foto Ilustrativa PX).

Por Edgar Castro
El informador

GRAND RAPIDS, MI (ELINF).- El GRPD lanzó un comunicado advirtiendo a la comunidad sobre una modalidad de estafa a través de un e-mail con una amenaza de bomba.

Cerca de la 1:00 pm de la tarde del jueves, las autoridades recibieron reportes de empresas e instituciones sobre empleados que recibían un correo electrónico indicando que había una bomba en las instalaciones. El e-mail detallaba que para

desactivar la bomba se debía realizar una transacción financiera electrónica.

Los lugares de donde se recibió reporte fue: University Prep Academy, Bucher Hydrolic, Mary Freebed Hospital y el Sr. Pizza.

Teniendo en cuenta que no había indicadores adicionales de amenaza fuera del correo electrónico, cada una de estas empresas realizó el protocolo de seguridad de acuerdo a las políticas y el procedimiento del GRPD. Inmediatamente se implementó una investigación en el área

de la zona y se concluyó que era una estafa de modalidad ‘phishing’. La Policía del Estado de Michigan (MSP) ha sido notificada y está recibiendo informes similares en todo el estado. La Oficina Federal de Investigaciones (FBI) ha sido informada e indican que el correo electrónico se está distribuyendo en todo el país.

Se cree que estos correos electrónicos se originan fuera del país y son simplemente una oportunidad para tratar de solicitar dinero.

EL COMPIS Tires

- Reparaciones en General
- Diagnósticos
- Cambios de Llantas Nuevas y Usadas
- Reparación de Rines

1245 S. DIVISION AV GRAND RAPIDS MI 49507

- General repairs
- Diagnostics
- New & Used Tires
- Wheel Repairs

Manuel Vázquez
Tel. 616-930-3986
Cel. 616-277-8258

MARVIN LAW OFFICE, PC

LA HONESTIDAD Y SERVICIO SON NUESTRA PRIORIDAD

Abogado Lee L. Marvin

- DEPORTACIONES • PETICIONES FAMILIARES
- MATRIMONIOS • PERDÓN • ASILOS
- CIUDADANÍA CON PASADO CRIMINAL
- ASESORÍA DE PEQUEÑOS NEGOCIOS

2522 Woodmeadow Dr. SE
Ste. B
Grand Rapids, MI 49546

¡Llame hoy para su consulta!

616.450.2981

Ed Koehn **TE APROBAMOS CON LA LICENCIA DE TU PAÍS**
Ford WAYLAND 1159 W Superior St, Wayland, MI 49348 (269) 792-2205 | www.getacar123.com



Temporada de patinaje en Rosa Parks Circle

Erika Mendivil / El Informador

GRAND RAPIDS, MI. (ELINF).- No se pierda la temporada de patinaje sobre hielo en Rosa Parks Circle. La pista permanecerá abierta durante la temporada de invierno hasta el 24 de febrero, mientras el clima lo permita; informó el Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Grand Rapids.

Cientos de niños, jóvenes y adultos visitan la pista de hielo para disfrutar con la familia, amigos o en pareja. Muchos de ellos son novatos pero gracias a la seguridad y mantenimiento por parte del gobierno de Grand Rapids, la pista se convierte en un lugar perfecto para disfrutar en compañía de sus seres queridos. La pista también albergará actividades y eventos de invierno durante

toda la temporada. La admisión a la pista de hielo en Rosa Parks Circle, ubicado en el 135 Monroe Center St. NW, es de \$ 1 para jóvenes y \$ 3 para adultos (mayores de 18 años). El alquiler de los patines está incluido con la admisión.

La pista estará abierta de lunes a sábado desde las 10:00 a.m. a 9:45 p.m. Los domingos el horario será de 11:00 a.m. a 8:45 p.m.

El calendario mensual de las actividades en la pista de hielo está disponible en el sitio web <https://www.grandrapidsmi.gov> bajo las secciones > Nuestro Gobierno > Departamento, Divisiones y Oficinas > Parques y recreación. También puede visitar la página oficial de Facebook @RosaParksSkating para más información.



FOTO SUPERIOR.- Jóvenes y adultos disfrutando de un momento muy agradable en la pista de hielo en Rosa Parks Circle, Grand Rapids. (Foto: Luis Molina / El Informador)

FOTO INFERIOR.- Un niño practica patinaje en la pista de hielo en Rosa Parks Circle. (Foto: Luis Molina / El Informador)

FIN DE SEMANA

GRAND RAPIDS

VIERNES

42



SÁBADO

44



DOMINGO

45



LUNES

37



32

30

29



Una ligera mezcla invernal el viernes temprano dará paso a algunas lluvias ligeras para el mediodía. Las temperaturas continúan subiendo a los 40 grados durante la mayor parte del fin de semana. La alta presión se asienta y brinda condiciones tranquilas con temperaturas por encima de lo normal durante la mayor parte de los próximos días.

TACOS EL CUÑADO 2

VENGA A DISFRUTAR NUESTROS RICOS PLATILLOS

- TACOS
- TORTAS
- QUESADILLAS
- ALAMBRES
- BURRITOS
- GORDITAS
- FAJITAS DE CAMARÓN

1342 Grandville Ave. SW G.R. MI. 49503

616-452-1266 • 616-328-3192

HACEMOS DELIVERY

Domingo a Jueves de 10 am a 11 pm
Viernes y Sábados de 10 am a 12 am

Conductor causa accidente tras sufrir emergencia médica



El hombre de 42 años sufrió una emergencia mientras estaba en un semáforo. En el incidente estuvieron involucrados dos automóviles que presentaron daños menores (Foto Ilustrativa PH).

Por Edgar Castro
El Informador
SPRING LAKE, MI (ELINF).- Un hombre de mediana edad fue trasladado al hospital el miércoles por la noche después de sufrir una emergencia médica mientras conducía su automóvil.

El incidente ocurrió cerca de las 4:30 p.m. en las proxi-

midades de la intersección de Cleveland Street y 148th Avenue en Spring Lake.

Al llegar al lugar las autoridades encontraron al hombre de 42 años inconsciente y sin respirar. Inmediatamente comenzaron con maniobras de RCP. Posteriormente fue trasladado en estado crítico a un hospital.

Autoridades señalaron que sufrió algún tipo de emergencia médica mientras se encontraba en un semáforo en rojo, lo que provocó que su automóvil rodara hacia adelante e impactara a otro vehículo.

Los daños en ambos vehículos presentaron daños menores.

¿Está Lesionado?

- Accidentes de Auto
- Lesiones de Trabajo
- Mordedura de Perros
- Negligencia Médica
- Caidas

LLAME AL ABOGADO MICHAEL GARDINER
(616) 459-9256

* CONSULTAS GRATIS *

TAQUERÍA EL RINCÓN MEXICANO

BUFFET DE 11AM - 3PM DE VIERNES A DOMINGO

\$10.99
Incluye tortillas de maíz

- POZOLE
- BIRRIA
- MENUDO

2055 28th St. SW
Grand Rapids, MI 49508
616-246-7000

Metro Health realiza evento de gratitud para cerrar el 2018

(Viene de portada) Por invitación especial, los asistentes llegaron para compartir un tiempo de compañerismo y disfrutar de varias mesas de alimentos preparados especialmente para la ocasión. En el menú del evento podía degustarse camarones, pollo, hongos cocidos, entre otros. Así como una gran variedad de verduras y salsas exóticas. Y claro no podían faltar las bebidas y ricos vinos para deleitar el paladar de los más de 100 invitados que se dieron cita.

A las afueras del evento, la fundación de Metro Heal-

th ofreció mamografías e información a los invitados mediante un camión rodante equipado con todos los servicios para llevar a cabo dicho examen.

Durante el evento, El Informador tuvo la oportunidad de conocer a una gran cantidad de médicos así como personas relacionadas en el ramo de la medicina.

Los integrantes del hospital tuvieron a representantes en varias mesas donde explicaron los últimos programas y servicios que ofrecen, y también se repartió información a los visitantes.



"Mobile Mammography", un camión de la fundación Metro Health en donde las mujeres pueden hacerse el examen de mamografía. (Foto: Luis Molina / El Informador)



MEXICAN STORE

EL RANCHERO

2712 PORTAGE ST. KALAMAZOO, MI 49001
Tel.: 269• 381-4841

¡Los mejores precios!

- CAMBIO DE CHEQUES
- RECARGO DE TARJETAS
- ENVÍOS DE DINERO
- TARJETAS TELÉFONICAS
- PRODUCTOS LATINOAMERICANOS

• CARNES • **ABARROTES** • QUESOS • **VERDURAS**

Lunes - Sábados 9 - 9
Domingos 9 - 8

MÁS ESPACIO, ESTACIONAMIENTO, PRODUCTOS Y SERVICIOS.

¿Ha sido víctima de un delito?

Have you been the victim of a crime?



Si usted no tiene documentos, es posible que pueda obtener una visa por haber sido víctima de ciertos delitos. Usted tiene el derecho de denunciar un delito, independientemente de su estatus migratorio. Usted también tiene ciertas protecciones como víctima de un delito que puede incluir un estatus legal.

Llame a los abogados de inmigración, al

616-396-9418

Betzold Law, PLC

¿BUSCA TRABAJO?

en

Forge

INDUSTRIAL STAFFING

¡Lo tenemos, de inmediato!



COPYRIGHT
EL INFORMADOR

5011 28TH ST SE
GRAND RAPIDS, MI 49512
616-977-3700
(POR LA 28TH Y I-96)

929 ALPINE COMMERCE PARK
SUITE 800
616-647-1100
GRAND RAPIDS, MI 49544
(POR LA MILLA 4 Y ALPINE AVE.)

3004 28TH SW SUITE 3004-A
GRANDVILLE, MI 49418
616-719-1017

Nuevo jefe de policía interino GR



David Kiddle, nuevo jefe interino de la policía en Grand Rapids. (Foto cortesía: GRPD)

Por Erika Mendivil El Informador
GRAND RAPIDS, MI (ELINF).-La ciudad de Grand Rapids ha elegido a un jefe de policía interino. El gerente de la ciudad, Mark Washington, nombró al subjefe de policía, David Kiddle, como el jefe interino de la policía a partir del 19 de diciembre.

Kiddle ha estado en el departamento desde 1992. Ha sido jefe adjunto desde marzo de 2015, supervisor de los servicios administrativos e investigación.

También ha sido capitán y comandante de la División de Servicios de Apoyo. Se ha desempeñado como comandante de guardia, teniente administrativo asignado al área de servicio del este, comandante de la Unidad de Asuntos Internos, supervisor de patrulla y coordinador de eventos especiales.

El miércoles 12 de diciembre, se emitió una solicitud de firmas para el reclutamiento del próximo jefe de policía el cual se planea contratar en junio o julio.

Revelan identidad de mujer fallecida en accidente en Greenville

Por Edgar Castro El Informador
GREENVILLE, MI (ELINF).- Autoridades han revelado la identidad de la mujer que murió al ser arrollada por un camión en el condado de Montcalm el pasado martes 11 de diciembre por la noche.

Rhonda Hatfield de Belding estaba cruzando la calle en la intersección de las calles Washington y Lafayette cuando fue atropellada por un camión. La mujer de 48 años fue llevada al Spectrum United Memorial Hospital donde fue declarada muerta por las lesiones sufridas en el accidente.

Los oficiales señalaron que el conductor del camión no se detuvo en la escena. Se

está trabajando para identificar el vehículo involucrado y están recolectando información de los testigos, así como videos de vigilancia de empresas locales.

Los investigadores tienen sospechas de que el camión involucrado es de color blanco con una cabina de dormitorio, posiblemente una unidad de refrigeración. El remolque también es blanco con puertas traseras brillantes, de aluminio o plateadas. El vehículo fue visto por última vez en dirección norte en la calle Lafayette.

Cualquier persona que tenga información sobre el accidente debe comunicarse con el Departamento de Seguridad Pública de Greenville al 616-754-9161.

'Grinch' en Grand Rapids



Foto ilustrativa. ARCHIVO.

Por Edgar Castro El Informador
GRAND RAPIDS, MI (ELINF).- Vecinos del condado de Kent reportaron que alguien está cortando sus luces de Navidad.

Los residentes comenzaron a notar esto hace un par de semanas, apodaron al extraño como 'el grinch' y señalaron que eso no será impedimento para que con-

tinúen con sus celebraciones en esta época del año.

La policía de Grand Rapids está al tanto de los informes y dice que está investigando para dar con el responsable de los cortes en las luces de los vecinos.

Cualquier persona con información debe llamar a la Policía de Grand Rapids al 616-456-3400 o Silent Observer al 616-774-2345.

BEST BUY USED CARS

2008 HONDA ACCORD SEDAN EX-L
\$6,995

2009 CHEVROLET TRAILBLAZER LT1 2WD
\$9,900

VENGA, VISÍTENOS Y SALGA MANEJANDO

2010 DODGE DAKOTA BIGHORN /LONESTAR
\$12,900

2016 NISSAN ALTIMA 2.5 S
\$14,400

2017 DODGE GRAND CARAVAN SXT
\$17,500

2013 CHEVROLET SILVERADO 1500 LT
\$19,500

4640 DIVISION AVE. S.
GRAND RAPIDS, MI 49548

LO APROVAMOS CON EL NÚMERO DE **ITIN**

616-249-2800

Ed Koehn
Ford WAYLAND

¿TIENES ITIN#?

1159 W Superior St, Wayland, MI 49348 (269) 792-2205

AQUÍ, CON
NOSOTROS
ESTAS
APROBADO



www.getacar123.com

Sistema de rociadores en departamentos salvan vidas

Por Erika Mendivil
El Informador

GRAND RAPIDS, MI (ELINF). - El Departamento de Bomberos de Grand Rapids aconseja a los propietarios y residentes sobre la importancia de un sistema de rociadores que funcione correctamente en los edificios luego de un reciente incendio en un departamento en el lado sureste de la ciudad.

Una mujer que dormía en su departamento sobrevivió a un incendio gracias a un sistema de rociadores

en su edificio. El jefe de bomberos de GRFD, Ric Dokter, dijo que la vida del residente probablemente se salvó cuando el agua de los aspersores ayudó a extinguir el incendio.

Cuando los bomberos llegaron al edificio en el bloque 2300 de Timberbrook Drive SE, se encontraron con una estructura de apartamentos de múltiples pisos y multifamiliares con alarmas. Tras la investigación, el equipo descubrió el sonido de un sistema de rociadores contra

incendios activado dentro de un apartamento. Un bombero pateó la puerta del apartamento y descubrió a la mujer dormida y sin darse cuenta del fuego en su cocina.

Dokter dijo que se activó una única cabeza de rociadores contra incendios en respuesta al incendio. Además, el sistema de alarma sonaba como estaba diseñado y alertó al resto del edificio. Afortunadamente, no se reportaron heridos.

“El Departamento de Bomberos de Grand Rapids



Camión del Departamento de Bomberos de Grand Rapids. (Foto cortesía: GRFD)

respondió a un incidente en el que un sistema automático de rociadores contra incendios activó un rociador y apagó el fuego”, dijo David Glotzbach, presidente de la Asociación de Jefes de Bomberos de Michigan y jefe de bomberos en el municipio de Muskegon. “Lo que debe destacarse de este incidente es el hecho

de que un ocupante no sufrió daños”, agregó.

El Jefe de Bomberos del Estado, Kevin Sehlmeier, quien anteriormente se desempeñó como subjefe de GRFD, también se sintió alentado por el resultado del domingo y dijo que el sistema de extinción de incendios que funcionaba

salvó la vida de la mujer y quizás otras.

“Los rociadores contra incendios sí salvan vidas. Las estadísticas demuestran que salvan vidas, y este incidente es un ejemplo vivo de eso. Estos sistemas de seguridad de vida deben incluirse en cada ocupación residencial”, concluyó Sehlmeier.

ROMERO'S JEWELRY
DONDE EL SERVICIO AL CLIENTE ES NUESTRA PRIORIDAD

Limpieza de Joyas GRATIS EL MES DE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

DÍAS FESTIVOS SE APROXIMAN

APROVECHE NUESTROS ESPECIALES

- ORO DE 10 Y 14 K 15% DE DESCUENTO
- PLATA 60% DE DESCUENTO
- RELOJES ORIENT, CASIO, SEIKO 20 A 50 % DE DESCUENTO
- DIAMANTES 50 - 60% DE DESCUENTO

JOYERÍA ROMERO AGRADECE SU CONFIANZA Y LES DESEA:
Felices Días Festivos

Síguenos en Facebook

3375 DIVISION SOUTH WYOMING MI 49548
OFFICE 616-245-1494 ROMERO14K@YAHOO.COM

DIRECTV

LO ÚLTIMO EN ENTRETENIMIENTO

CON MÁS DE 70 CANALES EN ESPAÑOL, AL MEJOR PRECIO

\$35.00 AL MES
+IMPUESTOS POR 24 MESES

¡Instalación GRATIS!

CON NOSOTROS SI PODRAS VER **UNIVISION**

¡AQUÍ, TODOS CALIFICAN!

¡NO ESPERE MÁS, LLÁME YA!

616-260-0694



MI TIENDITA

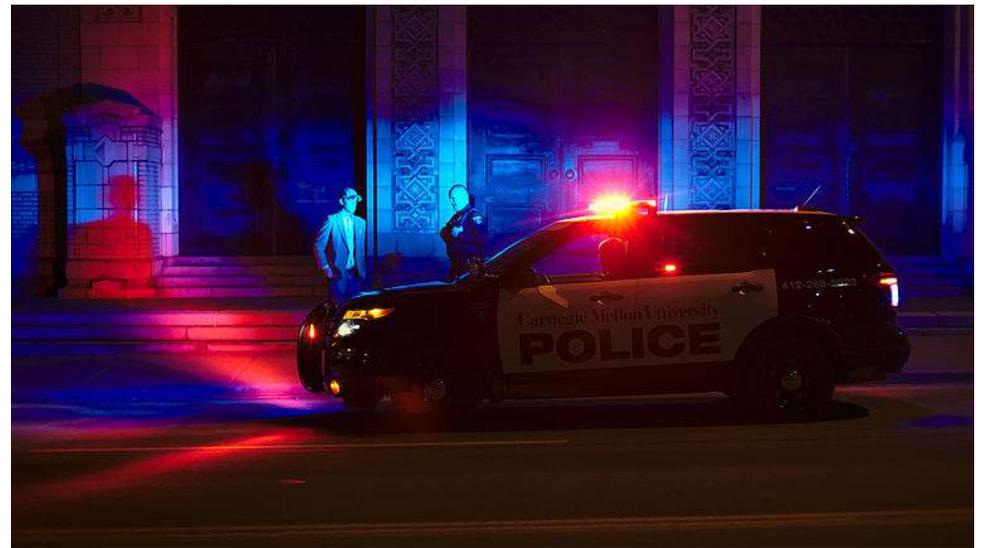


CONTAMOS CON GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS QUE TE HARÁN SENTIR COMO EN TU TIERRA

- Cazuelas de Barro
- Cazos de Cobre y Acero
- Dulces
- Piñatas
- Papel Picado
- Hierbas Medicinales
- Productos de Barro
- Fruta de Temporada
- Antojitos Mexicanos
- Y Mucho Más

3375 S Division SW Wyoming, MI
DENTRO DEL 34TH ST MALL 616.608.3744

Menor herido en tiroteo en Kalamazoo



El joven de 15 años presentó una herida de bala que no pone en riesgo su vida. Las investigaciones continúan para dar con los sospechosos. (Foto ilustrativa).

Por Edgar Castro
El Informador
 KALAMAZOO, MI (ELINF).- Autoridades están investigando un incidente donde un adolescente recibió un disparo en Kalamazoo.

Los hechos sucedieron cerca de las 11 p.m. del miércoles en la cuadra 500 de Ada Street al norte de Kalamazoo

Avenue en el vecindario Northside de la ciudad.

El Departamento de Seguridad Pública informó que oficiales respondieron a un reporte de un tiroteo. Al llegar los agentes a la escena, encontraron a un joven de 15 años herido de bala.

El adolescente fue trasladado al hospital con lesiones que no ponen en riesgo su

vida. Al cierre de la edición se reportó en condición estable.

La investigación se encuentra en sus primeras etapas y existe información limitada sobre sospechosos.

Cualquier persona con información debe llamar al Departamento de Seguridad Pública de Kalamazoo al 269.337.8994 o al Silent Observer al 269.343.2100.

TACO'S EL CAPORAL

MEXICAN FOOD

Nuestros ricos platillos acompañados de sus chilitos toriados, rabanos y cebollitas...¡ mmmm !

Para ordenar solo llame al: **616.261.2711**

1717 28th st SW Wyoming, MI 49509




FLAUTAS
GORDITAS
BURRITOS
TACOS
TAMALES

TOSTADAS
QUESADILLAS
ALAMBRES
DE CAMARÓN
POLLO, ASADA

Visítanos también en nuestro nuevo local

1260 Burton st SW Wyoming, MI 49509

Llame al **616.246.6180**

© Copy Right El Informador 2013 para ordenar



Servicio de Paquetería

EN PRECIO Y CALIDAD, SOMOS SU MEJOR OPCIÓN

Recogemos en: **★ ENVIOS A: ★**

- ✓ Grand Rapids
- ✓ Kalamazoo
- ✓ Battle Creek
- ✓ Holland
- ✓ Muskegon
- ✓ Y otros...
- MÉXICO
- REPÚBLICA DOMINICANA
- GUATEMALA
- HONDURAS
- EL SALVADOR
- NICARAGUA

DENTRO DEL 34TH ST MALL

3375 S Division Ave Wyoming, MI 49548

616-706-8586



Nacional

Incendios en California cuestan a seguros más de 9.000 millones de dólares

Los Ángeles, (EFEUSA).- Las compañías de seguros tendrán que pagar más de 9.000 millones de dólares por pérdidas tras los incendios ocurridos en noviembre último en California, informó el comisionado del Departamento de Seguros del estado, David Jones.

Esta enorme cifra, no obstante, todavía no es definitiva y aumentará en la medida en que los propietarios presenten más reclamos, explicó Jones en un comunicado a Efe y agregó que "los devastadores incendios forestales de 2018 fueron los más mortíferos y costosos en la historia de California".

"Las muertes trágicas de 88 personas y más de 9.000 millones en pérdidas aseguradas a la fecha son números

impactantes; (pero) más allá de las cifras de pérdidas hay miles de personas que han sido traumatizadas por pérdidas insondables", señaló el comisionado.

En su reporte preliminar, el Departamento de Seguros de California (CDI, por sus siglas en inglés) informó que en los incendios de noviembre -el denominado "Camp Fire", en el norte del estado, y "Woolsey Fire" y "Hill", en el sur- 10.564 residencias se quemaron por completo, al igual que 350 propiedades comerciales y 9.457 automóviles y otros medios de transporte y equipos.

Un estimado de la empresa de análisis AIR Worldwide calcula que los costos de seguros de estos incendios pueden alcanzar un máximo de

13.000 millones de dólares.

Las viviendas reportadas como afectadas parcialmente suman 17.955 y las propiedades comerciales con pérdida parcial fueron 1.648.

Mediante una declaración de emergencia, el CDI autorizó la presencia de evaluadores de fuera del estado para atender el excesivo número de reclamos.

Igualmente, detectives del Departamento han visitado las zonas de desastre para prevenir que posibles estafadores abusen de los afectados.

Jones también advirtió a la comunidad sobre la importancia de verificar la validez de las licencias de los contratistas antes de establecer acuerdos de reparación de las propiedades. Solo el "Camp Fire", que en el norte del es-

tado consumió 153.336 acres (62.052 hectáreas), destruyó 18.793 estructuras y cobró la vida de 85 personas, representa para las aseguradoras un costo de 7.000 millones de dólares.

En el sur, los costos de reclamos de pólizas por los incendios "Woolsey Fire" (en Malibú) y "Hill" (en el área vecina de Thousand Oaks) suman 2.050 millones de dólares, de los cuales 1.950 millones corresponden a viviendas.

La deflagración de Malibú alcanzó 96.949 acres (39.233 hectáreas), destruyó 1.500 estructuras y causó la muerte a tres personas.

A finales de julio de este año, otro incendio devastador, el "Mendocino Complex", arrasó arrasado con más de 110.000 hectáreas.



Vista de casas que fueron destruidas en el incendio de Woolsey en Malibú, California (EE. UU.). EFE/Archivo



Used Car Motor Mall

GRAN INVENTARIO



2010 Chevrolet Malibu LS w/1LS
\$7,995

LLEVESE EL AUTO QUE SIEMPRE DESEO



2011 Honda CR-V EX
\$11,500



2015 Chevrolet Colorado 4WD LT
\$22,200



2012 Ford Edge SEL AWD
\$14,400



2017 Dodge Grand Caravan GT
\$18,200

SI BUSCAS UNA PICK UP, VAN, SUV O UN CARRO PEQUEÑO

¡NOSOTROS LO TENEMOS!

830 28TH ST SE
GRAND RAPIDS MI 49508

Te Financiamos con tu número de ITIN
616-241-6200 | (855) 554-3517

Policía de Parkland alega que no tenía obligación de actuar en tiroteo

Miami, (EFEUSA).- El oficial de Policía a cargo de la seguridad de la secundaria Marjory Stoneman Douglas alegó de que no tenía obligación de intervenir durante el tiroteo que perpetró Nikolas Cruz en esta escuela del sur de Florida (EEUU), y que dejó 17 muertos.

Scot Peterson, el agente de la Oficina del Alguacil del Condado Broward y el único oficial armado en el recinto durante la matanza a manos del joven, señaló hoy en un juzgado, y por medio de su abogado, que legalmente no tenía obligación de actuar el día del suceso, ocurrido el pasado 14 de febrero.

“Desde un punto de vista legal, no había ningún deber”, señaló el abogado del agente, Michael Piper, ante la magistrada Patti Englander Henning, durante una vista por el juicio que la familia de Meadow Pollack, una de las víctimas mortales, ha interpuesto a Peterson.

Con este argumento la defensa buscaba que se desestimara la demanda, pero

la jueza rechazó el pedido en vista de que el agente era la persona encargada de la seguridad de la escuela, y dispuso además de que al oficial no le aplicaba la “inmunidad soberana”, una disposición que protege a los empleados públicos de acciones legales a raíz de su conducta en funciones.

Peterson, que no estaba presente en la audiencia de este miércoles, celebrada en un juzgado del Condado de Broward (norte de Miami), ha sido acusado de evadir sus responsabilidades el día del suceso al esconderse en vez de confrontar a Cruz, el autor confeso de la masacre y que se halla en prisión.

El agente, que renunció a la dependencia a fines de febrero pasado, ha pedido además que el día que ofrezca su testimonio, en una fecha por definir, no esté presente Andrew Pollack, padre de Meadow, tras los comentarios “hostiles” que ha hecho contra Peterson, solicitud también rechazada por la magistrada.

La audiencia se celebró el mismo día en que una comisión encargada de investigar el tiroteo, por el que Nikolas Cruz, de 20 años, ha sido acusado de 17 cargos de asesinato premeditado y afronta la pena de muerte, emitió un reporte preliminar en el que desvela algunos fallos de seguridad, entre ellos que las puertas de acceso al edificio estaban sin seguro y sin personal.

El pasado mes, Jan Jordan, la capitana de la Oficina del Alguacil del condado Broward (Florida), duramente criticada por “ineficacia” durante el tiroteo en febrero de la escuela de Parkland, renunció a su cargo, tras su polémica actuación el día del suceso.

Nikolas Cruz, quien tenía un largo historial de problemas mentales y conflictos, fue acusado de agredir a un oficial de la cárcel en la que se halla recluido y de robarle su pistola eléctrica, según se dio a conocer esta semana.

Alcalde de Chicago propone legalizar consumo recreativo de marihuana

Chicago (IL), (EFEUSA).- El alcalde de Chicago, Rahm Emanuel, propuso la legalización del consumo recreativo de marihuana como vía de obtener recursos para encarar el déficit que tiene la ciudad con los fondos de pensiones de sus funcionarios.

Emanuel, que dejará el cargo en mayo al decidir no reelegirse para un tercer mandato, presentó una serie de propuestas para facilitar la administración de su cesor.

Como posible fuentes de recursos para los fondos de pensiones, el alcalde dijo en su discurso al Concejo Municipal que Chicago podría beneficiarse con un casino y la legalización del consumo del cannabis con fines recreativos.

Sin dar detalles, dijo que el consumo libre tendría costos para los usuarios, que ge-



Una persona muestra un recipiente con marihuana en Los Ángeles, California. EFE/Archivo

nerarían recursos que podrían utilizarse, en parte, para pagar obligaciones relacionadas con las pensiones.

El alcalde estimó que en los próximos cinco años se necesitarán 1.000 millones de dólares extras para balancear el déficit de los fondos de pensión.

“No hay soluciones simples” para la crisis que se avecina, dijo Emanuel, por lo que la ciudad debe responder con soluciones “basadas

en principios progresistas”, señaló.

La idea de Emanuel es legalizar el consumo en todo Illinois, una iniciativa que corresponde a la Asamblea Legislativa y al nuevo gobernador demócrata electo de Illinois, Jay Robert Pritzker.

Pritzker declaró en una entrevista con Efe antes de ser elegido que era partidario de reformar el sistema criminal y de legalizar el consumo recreativo de la marihuana.

SProducciones
Video y Fotografía

EN HD Y BLUE RAY
Paquetes Económicos

PARA TODO TIPO DE EVENTOS:

- Bodas
- XV Años
- Graduaciones
- Bautizos

Informes al:
(616) 452- 1127
o lláma a Guillermo al:
(616) 954- 5302

cm LAW OFFICE OF
CHRISTIAN MONTESINOS

Abogado en casos de:

- INMIGRACIÓN
- Visas, Acción diferida
- Permisos de trabajo
- Perdones
- Deportaciones

Llámenos para una consulta gratis
616.805.4821
1801 Breton Road SE, Suite #3
Grand Rapids, Mi 49506

RESTAURANT MEXICANO

El Toro Bravo
EL SABOR REAL DE MI TIERRA

- GORDITAS
- CALDOS
- BURRITOS
- PLATILLOS
- QUESADILLAS

TODO CON EL ESTILO ÚNICO DE El Toro Bravo

4300 CLYDE PARK AVE. SW WYOMING MI 49509
atencionclientes@eltorobravous.com

Visita nuestro sitio oficial:
www.elinformadorusa.com

Ed Koehn
Ford WAYLAND

¿TIENES ITIN#?

1159 W Superior St, Wayland, MI 49348 (269) 792-2205

AQUÍ, CON NOSOTROS ESTAS APROBADO



www.getacar123.com

Senadores piden a Trump que declare “ilegítimo” a Maduro antes de 10 de enero

Washington, (EFEUSA).- El senador republicano Marco Rubio y el demócrata Bob Menéndez solicitaron al presidente Donald Trump que declare “ilegítimo” al Gobierno del presidente venezolano, Nicolás Maduro, antes del 10 de enero, fecha en la que previsiblemente jurará su cargo hasta 2025.

“Solicitamos que condene el Gobierno del régimen de Maduro como ilegítimo, y reconozca formalmente a la Asamblea Nacional de Venezuela como la única institución democrática legítima que permanece en el Gobierno nacional”, escribieron Rubio y Menéndez en una carta enviada a Trump, a la que tuvo acceso Efe.

El próximo 10 de enero acaba el período presiden-

cial que empezó en 2013 y empieza un nuevo ciclo de seis años, de acuerdo a la Constitución venezolana.

Sin embargo, la Asamblea Nacional de Venezuela declaró que los últimos comicios presidenciales, celebrados en mayo, violaron las condiciones de integridad electoral, por lo que no pueden ser considerados como legítimos.

En esa misiva, los senadores criticaron que Maduro “haya alejado a Venezuela del camino de la democracia y la haya acercado al de la dictadura”.

“Ya es hora de que Estados Unidos reconozca formalmente a la Asamblea Nacional, elegida democráticamente, como la única institución gubernamental legítima que queda en Ve-

nezuela”, remarcó Rubio en declaraciones a Efe.

Asimismo, el senador por Florida apuntó que Maduro “ha utilizado tácticas manipuladoras e inconstitucionales para permanecer en el poder en Venezuela, incluyendo las elecciones fraudulentas de mayo del 2018 y la creación de una Asamblea Constituyente ilegítima en julio del 2017”.

Pese a que numerosos países no reconocen las elecciones del 20 de mayo, en las que no participó el grueso de la oposición y según las cuales Maduro fue reelegido con el 68 % de los votos, el mandatario venezolano dijo hoy que jurará su cargo el próximo 10 de enero para un nuevo período hasta el año 2025.

Maduro aseguró que no aceptará “chantaje” diplomá-

tico en vista de la posibilidad de que algunos países retiren sus embajadores por considerar ilegítima su reelección.

“Los gobiernos que hagan lo que quieran, si se quieren ir de Venezuela con sus embajadores, que se vayan todos, que se vayan. A Venezuela no la va a chantajear nadie”, aseveró el líder chavista durante una rueda de prensa hoy en Caracas.

La relación entre Estados Unidos y Venezuela se encuentra especialmente enquistada desde que Trump se instaló en la Casa Blanca en enero de 2017 y en agosto de ese mismo año llegó a decir públicamente que no descartaba la “opción militar” para resolver el “muy peligroso lío” que atravesaba entonces Venezuela.



El presidente venezolano, Nicolás Maduro, habla durante una rueda de prensa, en la Sala de Prensa Simón Bolívar, del palacio de Miraflores en Caracas (Venezuela). EFE

Delago insurance

IRMA NGUYEN
CISR, CPIA

JOE MATTIAS
AAI, CPIA

Seguros de

- Auto
- Negocios
- Casas
- Vida

Más de **30 años** de experiencia en seguros

Representamos a más de 15 compañías

Horario de Atención

Lunes y Miércoles 10:00 am - 6:00 pm
Martes Jueves y Viernes 9:30 am - 4:30 pm

www.delagoinsurance.com

1160 36th ST SW, Wyoming MI 49509

¡Llámenos hoy para una cita!

Tel.: (616) 538-5005

BENEFICIOS DE MEMBRESÍA 2018

WEST MICHIGAN HISPANIC CHAMBER of COMMERCE

OPORTUNIDADES PARA HACER CONTACTOS DE NEGOCIOS

OPORTUNIDADES EDUCACIONALES

OPORTUNIDADES DE MERCADOTECNIA Y PUBLICIDAD

SITIO DE INTERNET

GRANDES BENEFICIOS

LA CÁMARA HISPANA ESTÁ DEDICADA A TRABAJAR CON TODOS LOS MIEMBROS DE LA COMUNIDAD PARA INCREMENTAR LA PROSPERIDAD DE LAS EMPRESAS HISPANAS Y APOYAR EL CRECIMIENTO PROFESIONAL DE LIDERES EMPRESARIOS DEL OESTE DE MICHIGAN

Contáctenos:

1167 Madison Ave. SE Suite 102
Mail Box #8
Grand Rapids, MI 49507

616-452-3960

danielle@westmihcc.org

www.hccwm.org

¡PRÓXIMAMENTE!

Descubre la nueva forma de enviar tu dinero



Envía

Paisano

El servicio que une Familias...



SERVICIO

100% MEXICANO
para Mexicanos



MENOS COMISIÓN

MAYORES BENEFICIOS



SIN

IDENTIFICACIÓN



BENEFICIOS MENSUALES

Por ser parte del programa
AMIGO PAISANO



GRAND RAPIDS, MI



ANN ARBOR, MI

Hay que unirnos, no para estar juntos

Sino...

¡Para hacer algo juntos!



www.enviopaisano.com

Inmigración

Lo + reciente

Latinos, los que más cruzan a México a través de la frontera de Arizona

Tucson (AZ), (EFEUSA).- Una encuesta publicada muestra la manera en que los pobladores de Arizona interactúan con México a través de la frontera, siendo los latinos los que más cruzan para visitar familiares y amigos.

Uno de los datos reveladores del sondeo, realizado por la agencia encuestadora Latino Decision, indica que la mayoría de la gente que cruza más de una vez por cualquiera de los seis puertos de Arizona (Nogales, Douglas, San Luis, Sasabe, Lukeville y Naco) lo hace para tomar vacaciones, en representación del 36% de los encuestados.

Le siguen los que van a visitar familia y amigos, con un 31%, los que van de compras, con un 21%, y de visitas al dentista, con un 16%.

Sin embargo, específicamente entre los latinos la principal razón para cruzar al país vecino sigue siendo la de visitar familiares y amigos, con un 53% de los encuestados.

Los latinos son más dados que los anglosajones a cruzar la frontera, con un 45% frente a un 23%, respectivamente.

Los datos son el resultado de una encuesta que se realizó entre el 10 y el 25 de septiembre último, conjuntamente con el Centro para Latinos y de Investigación de Política Americana (CLAPR), de la Universidad del Estado de Arizona.

El sondeo, con una participación de 775 personas, abre una ventana para explorar la correlación entre el cruce fronterizo y la edad, nacionalidad, género y etnicidad de las personas.

De acuerdo con Latino Decisions, la encuesta revela datos importantes sobre la forma en que los arizonenses interactúan con México y se presenta en medio de debates públicos sobre la importancia de la frontera para la prosperidad del estado.

Reveló que los jóvenes de entre 18 y 34 años de edad son más proclives de haber cruzado la frontera en los últimos 12 meses, con una representación del 37% de los encuestados.

También expuso que los demócratas cruzan más, con un 34%, que los republicanos, con un 27%, mientras que los hombres lo hacen con más frecuencia que las mujeres. Aquellos que nacieron fuera del estado son menos frecuentes a cruzar la demarcación que los nacidos en Arizona, quienes representan el 28 y el 36 %, respectivamente.

El sondeo indicó que el 30% de los arizonenses ha cruzado la frontera hacia México en los últimos 12 meses.

Se estima que anualmente 24 millones de personas cruzan la frontera a través de los seis puertos de Arizona.

Demócratas destacan reforma migratoria como prioridad para el nuevo Congreso

Arlington (Virginia), (EFEUSA).- Dos miembros de la Cámara de Representantes, los demócratas Julián Castro y John Delaney, el primero en lanzarse como candidato para las presidenciales de 2020, aseguraron que una reforma migratoria "exhaustiva" será una de las prioridades del próximo Congreso, que inicia el 3 de enero.

"Una de nuestras prioridades va a ser aprobar una reforma migratoria exhaustiva: una ley que proteja a los 'soñadores', que están viviendo en una situación de limbo, a los beneficiarios de TPS, que han sido atacados por el presidente (Donald Trump), y que contrarreste el veto migratorio de Trump contra musulmanes", puntualizó Castro.

La situación de los beneficiarios de la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA), conocidos como "soñadores" está en peligro después que el presidente Donald Trump anunció el fin de ese programa el año pasado, lo que podría llevar a la deportación de miles de jóvenes indocumentados el próximo año.

Por su parte, el TPS, que también ha sido cancelado por Trump para algunos países a partir de diferentes fechas, protege de la deportación a más de 436.000 inmigrantes, de los cuales aproximadamente el 90 % son de El Salvador (262.000), Honduras (86.000), Haití (58.000) y Nicaragua (5.000).

El texano Castro, que hizo estas declaraciones en el marco de la Conferencia Nacional de Integración de Inmigrantes (NIIC, en inglés), también señaló que esta hipotética



Fotografía de archivo del demócrata Julián Castro. EFE/Archivo

legislación reclamará a Trump que amplíe el número de refugiados y asilados que acoge actualmente el país.

Por su parte, Delaney, que representa el quinto distrito de Maryland y que se ha postulado como candidato demócrata para las presidenciales de 2020, tachó de "decepcionante" la situación migratoria actual en el país y abogó por encontrar soluciones en el Congreso.

"Esta lucha es central para nuestra identidad como país. La gente viene aquí sin nada, soñando en grande para el futuro de sus hijos. Debemos ayudarles", sentenció Delaney.

Asimismo, el aspirante a la candidatura presidencial demócrata para 2020 señaló que si "como nación, decidimos cerrar nuestras fronteras, estamos básicamente decidiendo parar de crecer como país".

Castro, recientemente elegido presidente del Caucus Hispano del Congreso estadounidense (CHC), y Delaney formarán parte de la mayoría demócrata en la Cámara de Representantes.

Los demócratas retomaron el control de la Cámara Baja tras las elecciones legislativas del pasado 6 de noviembre, aunque los republicanos mantuvieron el poder en el Senado.



QUIÉNES SOMOS?

PREPARACIÓN DE

TAXES

En el Instituto Crece Latino somos una organización que presta servicios de capacitación formativa, consultoría profesional en administración, contabilidad, creación de nuevos negocios y generación de tecnologías de vanguardia, integrada por personas de alto valor humano y espíritu de servicio hacia la comunidad latina.

Servicios Impartidos por: Valeria Scheid

“

Realizamos tu preparación de impuestos a un precio accesible para esta temporada de ENERO - ABRIL y todo el año.

11 AÑOS DE TRABAJO NOS RESPALDAN, SERVICIOS QUE OFRECEMOS:



Preparación de Impuestos / Taxes



Notaría Pública



Impuestos Personales & Negocios



Control Interno Administrativo



Contabilidad Bookkeeping

LLÁMANOS!
(616) 452-8748

 INSTITUTO CRECE LATINO

 18 36th St SW Suite D Wyoming, MI 49548

 vscheid@institutocrecelatino.com

 www.institutocrecelatino.com

Poncho's Tacos

AUTHENTIC MEXICAN FOOD



¡VIENE PRONTO!

BÚSCANOS EN:  

1874 28TH ST Wyoming, MI 49509

Decenas de jueces retirados piden a ICE que deje de arrestar en las cortes



Más de 60 jueces retirados solicitaron a las autoridades migratorias cancelar los operativos de búsqueda y arresto de indocumentados en las cortes de justicia, bajo el argumento de que el público debe poder acceder a los tribunales de manera segura y sin temor a represalias. EFE/Archivo

Los Ángeles, (EFEUSA).- Más de 60 jueces retirados solicitaron a las autoridades migratorias cancelar los operativos de búsqueda y arresto de indocumentados en las cortes de justicia, bajo el argumento de que el público debe poder acceder a los tribunales de manera segura y sin temor a represalias.

En una misiva dirigida al director interino del Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE), Ronald Vitiello, los 68 exmagistrados pidieron que se incluya a los tribunales estatales y locales en la lista de "lugares sensibles" para que los agentes se abstengan en realizar detenciones en estos lugares.

La mayor preocupación de los jueces es que las acciones de ICE en los tribunales está impactando de forma significativa en la administración de justicia y la seguridad pública, ya que los inmigrantes están evitando asistir a las cortes por miedo a estos operativos.

"Sabemos que los jueces simplemente no pueden hacer su trabajo y nuestro sistema de justicia no puede funcionar efectivamente si las víctimas, los acusados, los testigos y los miembros de la familia no se sienten seguros para acceder a las cortes", dice la carta.

La carta detalla el aumento de estos operativos en Arizona, California, Connecticut, Colorado, Illinois, Florida, Maine, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Nueva Jersey, Nuevo México, Nueva York, Carolina del Norte, Ohio, Oregon, Pensilvania, Rhode Island, Tennessee, Texas, Utah, Vermont y Washington.

Entre los jueces que firman la petición se encuentran jueces retirados de sectores conservadores como los estados de Texas, Idaho, Arizona, y Iowa, entre otros.

La petición detalla que entre las personas arrestadas hay sobrevivientes de violencia doméstica, padres que

buscan proteger a sus hijos de condiciones inseguras e incluso ICE habría arrestado a víctimas de tráfico humano.

Los jueces advirtieron de que aunque entienden que ICE y sus agentes tienen la obligación de hacer cumplir las leyes de inmigración, debe prevalecer el sentido de justicia para todos, y los tribunales deben brindar seguridad al público en general.

Entre los argumentos, los jueces presentan las cifras de disminución desproporcionada del número de denuncias en comunidades de California y Texas, advirtiendo que "la renuencia generalizada a denunciar un delito protege tanto los incidentes existentes como de la persecución y puede hacer que aumenten las tasas de delincuencia".

La petición concluye con una invitación a Vitiello a reunirse con una delegación de los magistrados para discutir en profundidad el tema.

VENGA A PROBAR LAS NUEVAS Carne Asada Fries

¡ESTÉN DELICIOSAS!

LA LOTERÍA
100% Natural

616.288.5927
705 28TH ST SW SUITE #E WYOMING MI 49509

DESCARGA GRATIS
LA APLICACIÓN DE

EL INFORMADOR
El periódico que informa de verdad

Disponible en el  

Ed Koehn
Ford WAYLAND

TE APROBAMOS CON LA LICENCIA DE TU PAÍS

1159 W Superior St, Wayland, MI 49348 (269) 792-2205 | www.getacar123.com



Washington, (EFEUSA).- Las autoridades arrestaron a más de un centenar de inmigrantes irregulares sin antecedentes cuando se ofrecieron a acoger a menores inmigrantes que habían llegado al país sin estar acompañados de un tutor, informó el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, en inglés).

Un total de 109 personas fueron detenidas tras haberse presentado voluntarias para hacerse cargo de la asistencia de los menores, que se encontraban bajo la custodia del Gobierno después de haber entrado al país sin acompañamiento de un mayor de edad en los últimos meses, apuntó a Efe un portavoz de la agencia migratoria.

Las detenciones, amparadas en que los arrestados eran supuestos inmigrantes irregulares, se produjeron como resultado del examen del historial de las personas que se ofrecieron para ejercer el cuidado de estos niños, que ICE realizó entre julio y noviembre.

Según estos datos, alrededor del 80 % de las 25.000 personas analizadas eran supuestamente inmigrantes irregulares que se encontraban en el país.

Además de esos 109 que no habían cometido ningún crimen, las autoridades arrestaron a otras 61 personas que sí que tenían antecedentes delictivos.

Al ser preguntado por Efe, el portavoz de ICE no confirmó qué proporción de los detenidos se encuentran en centros de detención de esta agencia migratoria.

Las cifras difundidas se enmarcan en un contexto en el que el Gobierno del presidente, Donald Trump, ha impulsado polémicas medidas para frenar la inmigración irregular en la frontera con México, incluida la separación de familias con menores.

De acuerdo medios de comunicación locales, el número de menores inmigrantes que se encuentran bajo custodia del país ha superado los 14.000 niños no acompañados, un máximo histórico.

Arrestan a inmigrantes sin antecedentes que se ofrecieron a acoger menores



Las autoridades arrestaron a más de un centenar de inmigrantes irregulares sin antecedentes cuando se ofrecieron a acoger a menores inmigrantes que habían llegado al país sin estar acompañados de un tutor, informó ICE. EFE/Archivo

¡ATENCIÓN TRABAJADORES!

La ley federal dice que a cada trabajador se le debe de pagar el sueldo mínimo de **\$9.25** por hora y **\$13.88** por cada hora trabajada más de las primeras 40 horas en una semana. Trabaje por hora o por salario.

¡NOSOTROS LE PODEMOS AYUDAR!



AVANTI LAW GROUP, PLLC
ATTORNEYS, COUNSELORS, LITIGATORS.

*** Clientes trabajaban en el campo y les pagaban por cubeta no por hora. Demandamos y los clientes recibieron más de \$900,000.**

LA LEY PROTEGE A TODOS LOS TRABAJADORES SIN IMPORTAR EL ESTATUS LEGAL DE ELLOS. TAMBIÉN ES POSIBLE OBTENER UNA VISA O UN PERMISO DE TRABAJO POR FALTA DE PAGO.

¡LLAME HOY PARA SU CITA GRATIS CON EL ABOGADO ROBERT ANTHONY ÁLVAREZ!

LLAME 616-257-6807

600 28th ST SW Wyoming, MI 49509



Internacional

Casa Blanca dice que Rusia retirará sus bombarderos de Venezuela “el viernes”

Washington, (EFEUSA).- La Casa Blanca afirmó que representantes rusos le confirmaron que sus bombarderos estratégicos desplegados en Venezuela dejarán ese país “el viernes y volverán a Rusia”.

“Hemos hablado con representantes de Rusia y sido informados de que sus aeronaves militares, que aterrizaron en Venezuela, saldrán del país el viernes y volverán a Rusia”, explicó Sarah Sanders, portavoz de la Casa Blanca, en un correo enviado a Efe, sin ofrecer más detalles.

El Gobierno del presidente venezolano Nicolás Maduro recibió el lunes en Caracas una escuadrilla de aeronaves rusas, entre ellos

dos bombarderos estratégicos Tu-160, para realizar “vuelos operativos combinados”, dentro un plan de maniobras militares para preparar la defensa del país suramericano ante eventuales ataques.

Estos dos aviones han generado especial preocupación, ya que son capaces de transportar armas nucleares.

Además de esos dos bombarderos, la escuadrilla también está integrada por un aparato de transporte militar An-14 y un avión de pasajeros Il-62 que recorrieron más de 10.000 kilómetros, según detalló ayer el Kremlin en un comunicado.

A este respecto, el ministro de Defensa de Venezuela, Vladimir Padrino, señaló que “nadie en el mundo” debe

temer por la presencia de estas aeronaves en Caracas, porque Venezuela y Rusia son “constructores de la paz y no de la guerra”.

Pero Estados Unidos reaccionó con críticas y este lunes el coronel Robert Manning, portavoz del Departamento de Defensa, denunció que mientras Washington ofrece a la región ayuda humanitaria “en medio de la tragedia”, Rusia “envía bombarderos a Venezuela”.

Por su parte, el canciller venezolano, Jorge Arreaza, replicó que la posición de Manning es “irrespetuosa” y “cínica”, y Rusia la calificó como “muy poco diplomática”.



La portavoz de la Casa Blanca, Sarah Huckabee Sanders, ofrece una rueda de prensa en la Casa Blanca, Washington D.C (Estados Unidos). EFE/Archivo

LAKE MICHIGAN REALTY MANAGEMENT

RESIDENCIAL | COMERCIAL | MULTIFAMILIAR | PROPIEDADES VACANTES

¿ESTAS PENSANDO EN VENDER O EN COMPRAR UNA CASA?

— **“SOMOS EXPERTOS EN NEGOCIACIONES PARA LA VENTA O COMPRA DE SU NUEVA CASA”**

— **“CON MÁS DE 15 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL MERCADO INMOBILIARIO”**

TEL.: 616.438.9082

Lake Michigan Realty Mgmt.
1777 28th St SW Wyoming, MI 49519
frontdesk@lmrealtym.com
www.lmrealtym.com

Equal Housing Opportunity
REALTOR
REALTOR
MULTIPLE LISTING SERVICES
MLS

CONSULTAS GRATIS

JIMENEZ LEGAL PLC

Honestidad • Integridad • Profesionalismo • Efectividad

ABOGADA

- BANCARROTA
- Negociación de Deudas
- Divorcio
- Manutención de niños
- Custodia
- Visitación
- Paternidad
- Ofensas de Drogas
- Conducta Criminal Sexual
- Conducir Embriagado
- Violencia Doméstica
- Eliminación de Antecedentes
- Conducir sin Licencia y más...

Nohemí Jiménez

393 Garden Ave
Holland, MI 49424
nohemi@jimenezlegalplc.com
www.jimenezlegalplc.com

2000 28th ST SW Suite #3
Wyoming, MI 49509
Grand Rapids: 616.929.4525
Holland: 616.610.4808
Fax: 855.233.1031

¡LLAME PARA SU CONSULTA !

PRECIOS RAZONABLES Y ARREGLOS DE PAGO

Negocios y economía

Opinión

Los precios han subido muchísimo. Yo mejor me voy a buscar una casa Forclosures. ¿Si es cierto que están más baratas las casas Forclosures?



Maria C. Saucedo

Recuerdo los días cuando habían muchas casas Forclosures y muy baratas. Muchos se aprovecharon de esos tiempos. Desafortunadamente ahora, no tenemos esa opción. En este mercado, es rara la vez que se mira una casa en Forclosures. No es buena decisión de parte del propietario perder la casa en Forclosures debido a que las casas ahora se pueden vender por más del precio que la compró. Por esa razón, no salen casas en el mercado que sean Forclosures en esta ciudad o cerca de Grand Rapids. En algunas ocasiones, si se encuentran casas Forclosures en Detroit y alrededor de Detroit.

Si desea información sobre la disponibilidad de ese tipo de viviendas, puede llamar a María y ella le dará información de cuales hay y cuando. María les puede ayudar con orientación sobre una aplicación gratis. Llame ahora para una consulta y aplicación gratis. 616-204-8220.

Y si desea ayuda en comprar o vender su casa, favor de llamar. Tengo paquetes especiales para ayudar a los Vendedores a ahorrar dinero en la venta de su casa. Si desea información gratis, favor de enviarme su dirección y le mandare un paquete de información gratis.

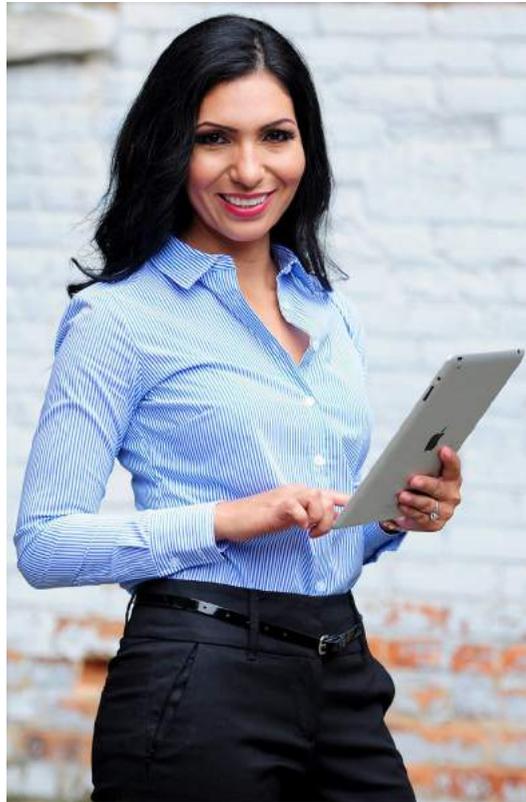
Y si desea ayuda en comprar o vender su casa, favor de llamar. Tengo paquetes especiales para ayudar a los Vendedores a ahorrar dinero en la venta de su casa. Programa que tenemos para usted:

- MSHDA = Se le da hasta \$7,500 para sus costos y enganche.
- FHA = 3% enganche o 0.05% enganche para personas con buen crédito.
- Convencional = 5% enganche o 1% enganche para personas con buen crédito.

Usted debe de tener lo siguiente para calificar:

- 2 años de registro de trabajo.
- Ser ciudadano, residente o tener permiso de trabajo.
- Debe de tener una cuenta de banco a su nombre.
- Si no tiene crédito establecido, debe de tener 3 cuentas a su nombre. (Renta, luz, gas, celular, seguro de carro, Internet, teléfono de casa, etc.)

“El primer paso necesario para convertir nuestra visión en realidad”



Maria G. Erazo

Existen una gran cantidad de programas y entrenamientos sobre cómo hacer algo, como emprender, qué pasos tomar para lanzar un proyecto al mercado, etc. Pero la gran mayoría de ellos no contienen el ingrediente más importante que es “la mentalidad”.

Sin una mentalidad correcta no es posible tomar acción, ni mucho menos implementar las acciones necesarias para lograr resultados. Una gran cantidad de personas dicen una cosa, pero sus acciones son otras. Por ejemplo: ¿Has escuchado a personas decir las siguientes oraciones? Yo quiero ser dueño de un negocio. Yo quiero viajar. Yo quiero mejorar mi salud. Yo quiero tener mejores relaciones con mis seres amados. Yo quiero superarme.

Y estas mismas personas son quienes usan las siguientes historias para no hacer lo que dicen que quieren hacer: Yo no sé lo suficiente para ser dueño de un negocio. Yo no puedo viajar porque no tengo tiempo ni dinero. Yo no sé cómo llevarme mejor con mi familia. Yo no creo poder superarme porque ya soy muy viejo, no tengo tiempo y no creo que aprenda.

En los tiempos actuales con acceso a tanta información con un click es casi imposible que sigamos usando las mismas historias para no tomar acción.

El verdadero problema no es la falta de información, sino la falta de mentalidad. Es el exceso de información lo que nos paraliza, son las innumerables distracciones que existen y que permitimos que nos roben horas desperdiciadas mirando videos, o leyendo artículos en el internet que no nos traen inspiración ni crecimiento.

Mi invitación para ti es que te comprometas a lograr los resultados que estás buscando, y que una vez que tomes la decisión no permitas que nada ni nadie te distraiga de tu objetivo. Cada vez que te sientas tentado a perder el enfoque pregúntate lo siguiente: ¿Esto me está acercando o alejando de mi meta? Y a partir de ahí toma la mejor decisión para ti y tu visión.

Te deseo todo el éxito que te mereces... ¡Adelante!

MÁS ALLÁ DE LOS IMPUESTOS

VERIFICA TU TALÓN DE CHEQUE- RETENCIONES



Por Valeria Scheid Zamora / El Informador

Contribuyentes con hijos, otros dependientes deben verificar su retención de su salario pronto

El Servicio de Impuestos Internos (IRS) anima a los contribuyentes con hijos y otros dependientes a usar la Calculadora de Retención en IRS.gov para “verificar el cheque de pago”.

La ley hizo cambios y aumentó el crédito tributario por hijos y suspendió las exenciones personales. Los padres y cuidadores deben “verificar el cheque de pago” para determinar cómo estos cambios podrían afectar su situación tributaria en 2018.

Algunos cambios incluyen:

Aumento al máximo del crédito tributario por hijos de \$1,000 a \$2,000.

Ofrece el crédito tributario adicional por hijos (ACTC, por sus siglas en inglés) para ciertos individuos que no pueden sacar el máximo provecho al crédito tributario por hijos. La nueva ley aumenta el máximo de ACTC a \$1,400 y podría dar reembolsos aun si el individuo no adeuda impuestos.

El IRS recomienda a todos los contribuyentes analizar la forma W-4 sobre todo en la parte de los dependientes y “verificar el cheque de pago” para determinar si se necesita ajustar la retención de impuestos. Hacerlo antes significa que hay más tiempo para que la retención se lleve a cabo de manera uniforme durante el resto del año. Esperar significa que hay menos períodos de pago para hacer los cambios en los impuestos – lo que podría tener un efecto mayor en cada cheque de pago.

SE RECOMIENDA: A los contribuyentes que cambiaron sus retenciones para 2018 deben revisar su retención al principio de 2019. Esto es especialmente importante para los contribuyentes que reducen su retención en algún momento del 2018. Un cambio de retención a mitad de año en 2018 puede tener un impacto diferente para todo el 2019. Si los contribuyentes no presentan un nuevo Formulario W-4 para 2019, su retención podría ser mayor o menor de lo previsto. Para evitar contra tener muy pocos impuestos retenidos en 2019, los contribuyentes deben verificar su retención nuevamente a comienzos de 2019.

Los contribuyentes también podrían determinar si necesitan hacer ajustes a su retención estatal o local. Habla con tu supervisor o al departamento de Recursos humanos y orientate.

Valeria Scheid Zamora preparadora de impuestos y notaria del Instituto Crece Latino
Estoy a tus ordenes al teléfono (616) 452 8748
Facebook – Instituto Crece Latino

DESCARGA GRATIS
LA APLICACIÓN DE

EL INFORMADOR



Negocio de la semana

GRAN VENTA DE LIQUIDACIÓN



PUBLICIDAD

Si no has estrenado auto, aún esta a tiempo de obtener el carro de sus sueños. Aproveche las mega-ofertas de Ed Koehn Ford of Wayland en su gran venta de liquidación de fin de año. Cuentan con un amplio stock de vehículos y sin duda encontrará el auto que está buscando.

Más que un concesionario es un lugar enfocado en ayudar a la comunidad hispana. Si le han dicho que no en otro lugar al momento de querer obtener un vehículo, en Ed Koehn le brindan todas las facilidades posibles para que salga manejando de nuestras instalaciones.

Además, en caso de que no cuente con licencia de manejar del estado de Michigan con solo su ITIN inmediatamente lo canalizan con bancos que ayudan a la comunidad inmigrante a financiar su crédito. Cabe destacar que si tiene record negativo de créditos cuentan con un programa para poder ayudarle con su historial crediticio o abrirlo por primera vez.

El concesionario tiene una amplia variedad de camionetas F-150, EcoSport, Jeep Wrangler, SUV y muchos más. Por si fuera poco si no encuentra el automóvil que busca, Ed Koehn Ford Wayland lo busca por usted.

Arlyn Quiñones, agente de ventas, reiteró su compromiso de ayudar a la comunidad latina a salir manejando del establecimiento con las mejores condiciones de financiamiento y sin trabas. Si desea conocer los vehículos disponibles puede llamar al teléfono 269-792-2205 o a la línea directa de Arlyn Quiñones 269-967-2325 con gusto lo atenderá en español.

También puede visitar su sitio de internet <https://www.waylandford.com> para observar su catálogo de vehículos. No deje pasar esta oportunidad de cerrar el año manejando un auto nuevo de Ed Koehn Ford Wayland, el concesionario de los hispanos.

Salud

Critican a Gobierno por eliminar web en español sobre coberturas sanitarias

Los Ángeles, (EFEUSA).- Varios activistas criticaron al Gobierno tras la reciente eliminación de una página web dirigida a la comunidad hispana donde explicaba los recursos que existen para acceder a cobertura médica y a ayudas federales.

La Fundación Sunlight, una organización no partidista sin ánimo de lucro, reveló que el Centro de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS) eliminó la presentación "Alcance del mercado: Mejores prácticas para la divulgación a las comunidades latinas".

De acuerdo con Sunlight, esto sucedió a pocos días de que se termine el plazo para renovar las inscripciones al programa basado en la Ley de Cuidado de Salud Asequible,

conocida como "Obamacare" (ACA, por sus siglas en inglés).

La fecha de cierre de las renovaciones está marcada para el próximo sábado.

"Esto es un paso atrás en el esfuerzo que hemos hecho para integrar a más latinos a los servicios médicos y de prevención, un hecho muy preocupante", dijo a Efe Hugo Ramírez, director de programas de Visión y Compromiso, una organización que educa al público sobre el cuidado de salud.

El activista aseguró que la eliminación de cualquier recurso que pueda educar a la comunidad latina sobre la importancia de tener cobertura médica, así como de los programas de ayuda que tiene

el Gobierno, puede marcar a varias generaciones.

"Hemos aprendido que los jóvenes son los que buscan información en internet sobre cobertura de salud, pero a su vez ellos influyen en la educación y decisiones que toman sus padres y abuelos", agregó Ramírez.

La vocera del sindicato SEIU-United Healthcare Workers West, Hortencia Armendariz, dice por su parte que el retiro de la web de 18 páginas es un ejemplo del poco compromiso del presidente Trump en educar a la comunidad hispana de cómo acceder a la cobertura de salud.

La sindicalista asegura que la decisión de eliminar esta web se une a la drástica reducción del presupuesto

de publicidad para la inscripción a las coberturas del 2019, algo que podría impactar drásticamente no solo a los latinos.

"Este es un ataque contra ACA", afirma Armendariz.

"Por cada persona, sea hispana o no, que tenga que acudir a las salas de emergencia y saturarlas, otros pacientes pueden ser afectados", remarcó.

El portavoz del Comité Nacional Demócrata (DNC) Enrique Gutiérrez, calificó hoy en un comunicado esta acción como algo que forma parte del "continuo sabotaje de Donald Trump" al "Obamacare".

Efe solicitó un comentario a CMS por la eliminación de la página en español pero no recibió respuesta.



El presidente de Estados Unidos, Donald Trump (c), posa tras firmar una orden ejecutiva diseñada para "aliviar" a los ciudadanos ante algunos requisitos de Obamacare, la reforma de salud promulgada en 2010 por su predecesor, Barack Obama. EFE/Archivo



Hamilton

Pediatric Dentistry P.C.

3299 Clear Vista Ct. NE • Suite B Grand Rapids, MI 49525

Especializada en el cuidado dental de niños y adolescentes, desde su nacimiento hasta los 18 años



Dr. Veronica Hamilton
y su personal de recepción
hablan con fluidez el Español

Ofrecemos planes de Crédito

Aceptamos

la mayoría de los seguros comerciales y los seguros de Healthy Kids y MiChild

Visítenos en www.veronicahamiltondds.com • Llame a nuestra oficina para más información
Phone: (616) 608-6826 • Fax: (616) 647-5016

ENVEJECIMIENTO CONSCIENTE

PRIMER GRUPO DE SOPORTE PRINCIPAL Y MEMORIA

ESTE GRUPO OFRECE APOYO A LOS CUIDADORES Y SERES QUERIDOS AL COMPARTIR CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS CON NUESTRO EQUIPO Y COMPAÑEROS PARTICIPANTES PARA ENCONTRAR APOYO MUTUO



Miércoles, 28 de Noviembre y 26 Diciembre.
6pm - 7pm

5812 Village Dr. SW
Wyoming, MI 49519
616.622.2261



www.metrohealth.net

EL INFORMADOR

¡El periódico que informa de verdad!

DESCARGA NUESTRA APLICACIÓN

-DISPONIBLE EN-



Autos

Honda Insight Sería competencia para el Prius de Toyota



Por Roger Rivero
El próximo 2019 es el momento justo para el estreno de la tercera generación del Honda Insight, un auto híbrido que llega mucho mejor parecido que sus predecesores, y con sorprendente eficiencia de combustible. Acomodado por su tamaño en la alineación entre el Honda Civic y el Accord, este Insight es el sucesor espiritual del discontinuado Civic híbrido, y ha tomado lo mejor de la tradición Honda, para presentar un auto que es atractivo a la vista, complaciente en el manejo y eficiente como el que más.

Siguiendo la tendencia de otros híbridos modernos, el maletero o cajuela se mantiene libre de baterías, dejando buen espacio para carga de 14,7 o 15,1 pies cúbicos -dependiendo del acabado- exactamente igual que el Civic Sedan.

La propulsión del Insight la proporcionan un motor a gasolina de 1.5 litros de 107 caballos de fuerza y 99 lb / ft

de torque. Agregan dos motores eléctricos para consentir un híbrido con 151 caballos de fuerza, lo que lo coloca con ventaja sobre otros híbridos de la competencia, sin sacrificar la economía de combustible. Con 121 caballos en el Toyota Prius o 139 en el Hyundai Ioniq, estos quedan bien por detrás del Insight.

Hay cuatro modos de manejo: Normal, Sport, Eco y EV. Para los que prefieran el ahorro de combustible el modo Eco es ideal, pues maximiza el funcionamiento solo con electricidad.

El modo normal sacrifica la economía por una aceleración más activa, y el modo Sport o deportivo hace que la velocidad del motor sea más alta durante más tiempo sin producir ganancias apreciables en el rendimiento, y en realidad utiliza los altavoces para aumentar la intensidad de sonido del motor, algo que me parece totalmente innecesario y hasta algo molesto.

El Insight ya tiene un tren de potencia híbrido de alta tecnología, pero también viene cargado con otras características técnicas que lo distinguen.

El paquete de seguridad estándar "Honda Sensing" incluye frenado automático de emergencia, control de crucero adaptativo, asistencia de mantenimiento de carril, mitigación de la salida de la carretera y reconocimiento de señales de tráfico. Lamentablemente Apple CarPlay o Android Auto no están disponibles para el modelo base, que tiene precio inicial de \$22,830, algo menos que el precio inicial del 2019 Prius, de \$23,475.

El acabado EX de nivel medio del Insight que sube a los \$24,060, agrega una pantalla táctil de 8.0 pulgadas que incorpora Apple CarPlay, Android Auto, arranque remoto del motor, una llave de proximidad, Honda LaneWatch -un sistema de cámara adicional para cuando se gira a la derecha- y un

puerto USB adicional. El acabado superior Touring como el que probamos, bien equipado sube a los \$28,985, que son unos \$4,000 dólares menos que un Toyota Prius 4 Touring similarmente equipado.

Como modelo nuevo, el Honda Insight 2019 tiene un largo camino por delante, que no estará exento de dificultades.

La más importante, el poco apetito por los sedanes que el consumidor está mostrando. En verdad, si algún sedán híbrido pudiera tener éxito en este mercado es este. Se ve bien, se conduce cómodamente, tiene un montón de tecnología y manejo con cuidado puede entregar casi 60 millas por galón en un buen día.

Es uno de los mejores autos híbridos por debajo de los \$30,000 que pueda encontrar en el mercado...y hay muchos para elegir.

Más sobre autos en: Automotriz.TV

GUATEMALA Bakery EBENEZER
616-532-9800

BAKERY Panadería EBENEZER
616-532-9800

HORARIO:
Lunes - Sábado 8:00 am - 9:00 pm | Domingo 1:00 am - 9:00 pm

NUESTROS SERVICIOS:
CARNICERÍA ABARROTES PANADERÍA

RESTAURANT CON COMIDA 100% GUATEMALTECA

2046 S. Division Grand Rapids, MI 49507
Tel: 616.532.9800

Aceptamos tarjetas EBT
Estampillas de comida

BANDA EL BAJO
BANDAELBAJIODEJLE@GMAIL.COM

BANDA EL BAJO

CONTRATACIONES:
616 318 8960

Spotify
amazon
iTunes
Google Play

¿NO Crédito, NO Licencia?

Aquí, tenemos la solución



Pregunte por
Arlyn Quiñones

- ▶ Si tienes Licencia de tu País de origen.
- ▶ Si tienes número de ITIN
- ▶ Si tienes talones de tus últimos cheques

DE AQUÍ SALDRAS MANEJANDO

Si, hablamos Español
(269) 792-2205

Ed Koehn
Ford WAYLAND

1159 W Superior St,
Wayland, MI 49348

PAQUETERIA

NO SOMOS LOS *Únicos*,

PERO SI LOS *Mejores*

HERNANDEZ

ESPECIALES DE NAVIDAD

CAJA

24 X 24

\$250

Y AÑO
NUEVO

CAJA

18 X 18

\$150

CAJA

16 X 16

\$130

CAJA

14 X 14

\$100

CAJA

12 X 12

\$70

www.paqueteriahernandez.com

- Primera salida Navideña 25 de noviembre
- Segunda salida Navideña 9 de diciembre
- Y salida día de Reyes 16 de diciembre

**2733 Dehoop Av
Wyoming, MI 49509**

616-241-3851

616-617-1390

Farándula

Wisín y Yandel regresan al mercado musical con nuevo disco de puro reguetón



Los reguetoneros puertorriqueños Wisín (d) y Yandel (i) hablan durante una entrevista con Efe. EFE

San Juan, (EFEUSA).- Los reguetoneros puertorriqueños Wisín y Yandel lanzarán este viernes su nueva producción, “Los campeones del pueblo”, el cual dijeron a Efe que “hará historia” en la industria musical por su plan de regresar a crear temas de puro reguetón, tal y como hicieron en los inicios de sus carreras.

Esa misión de volver a deslumbrar con su intenso estilo del género urbano, conocido como “dembow”, lo plasmaron en dos temas que al momento el dúo promociona en las plataformas digitales, “Reggaetón en lo oscuro” y “Guaya”.

“Es la música que nos identifica”, destacó Wisín en entrevista con Efe, después de completar el pasado domingo ocho presentaciones en el Coliseo de Puerto Rico de San Juan como parte de su gira internacional, “Como Antes Tour”.

“Será un disco espectacular, con mucho reguetón. La gente se lo va a disfrutar”,

afirmó “El sobreviviente”, como se le conoce a Wisín.

El disco, el décimo dentro de estudio del llamado “Dúo de la historia” y el primero juntos desde “Los líderes” en 2012, incluirá las colaboraciones de los reguetoneros puertorriqueños Ozuna, el dúo de Zion y Lennox y Farruko, así como los traperos Bad Bunny y Micky Woodz y el colombiano Maluma.

“Ha sido el disco más rápido que hemos hecho. Fue algo que fluyó. Ya ambos teníamos las ideas y lo completamos como un rompecabezas”, agregó Yandel.

Sobre la participación de Bad Bunny en el tema “Dame algo”, Yandel contó que el tema es en reguetón, pues fue el primero quien propuso cambiar su estilo del trap al reguetón.

El viernes, consecuentemente con el lanzamiento de su nueva producción, también aprovecharán para lanzar el vídeo musical de “La luz” que hicieron junto a Maluma.

Mientras, la colaboración de Micky Woodz es la única al estilo de trap.

“Esas plataformas están controlando lo que es bueno o malo”, dijo Yandel, mientras que Wisín opinó que esa accesibilidad le da a una persona “la oportunidad de analizar lo que te gusta y nos da la oportunidad de lo que el público quiere escuchar”.

Es por eso que el disco “Los campeones del pueblo” es dedicado completamente al reguetón, según dijo Wisín.

El nuevo álbum, así como la gira “Como Antes Tour” fue la primera del dúo en más de cinco años desde que los reguetoneros anunciaron su separación, asegurando así que comenzarían su carrera como solistas.

Wisín también aprovechó su tiempo de separación para producir tres álbumes de estudio en solitario: “El regreso del sobreviviente” (2014), “Los vaqueros 3: La trilogía” (2015) y finalmente su más reciente álbum, “Victory”, publicado en 2017.

DESCARGA GRATIS
LA APLICACIÓN DE
EL INFORMADOR
El periódico que informa de verdad

Disponible en el **App Store** **ANDROID APP ON Google play**

DYLAN'S Boot
BOOTS AND MORE

- VESTIDOS PARA TODA OCASIÓN
- ROPA VAQUERA
- TEJANAS
- BOTAS Y MÁS
- SERVICIO DE SASTRE, TE AJUSTAMOS TU ROPA A TU MEDIDA
- SISTEMA DE APARTADO

HORARIO: MARTES A SÁBADO DE 1:00 PM A 8:00 PM

1531 GRANDVILLE AVE SW
GRAND RAPIDS, MI 49503
616.325.8863

BRINDE A SU FAMILIA LA COBERTURA QUE SE MERECE

- Si hablamos español
- Llame para averiguar si usted puede ahorrar
- Productos y servicios para satisfacer todas sus necesidades de seguro

ISMAEL ABREU AGENCY

Su agente local
2435 EASTERN AVE SE
GRAND RAPIDS, MI 49507
IABREU@FARMERSAGENT.COM

¡Llame al 616.452.7850 hoy!
For Home, Auto, Life and Business.

FARMERS INSURANCE

Sujeto a restricciones. Los descuentos pueden variar. No se encuentran disponibles en todos los estados. Consulte a su agente para obtener más detalles. El seguro cuenta con el aval de Farmers Insurance Exchange y otras compañías aseguradoras afiliadas. Para encontrar una lista completa de las compañías, visite farmers.com. No todas las aseguradoras cuentan con autorización para ofrecer seguros en todos los estados. La cobertura no se encuentra disponible en todos los estados.

Clasificados

Los PUKUDOS
Estilo Sierrano

CONTRATACIONES: 616-821-6795

OPORTUNIDAD DE EMPLEO

Taller mecánico con años sirviendo a la comunidad y con crecimiento, está solicitando de preferencia mecánico certificado o con muchas ganas de trabajar. Interesados acudir en persona al 2203 S Division en la ciudad de Grand Rapids, MI.; o puede llamar al: 616-293-3654.

GREAT GIANT SUPERMARKET

Solicita:

Cajer@s y Carniceros
Interesados presentarse
diractamente a la direccion:
1226 Madison Ave. SW
Grand Rapids, MI. 49507

OPORTUNIDAD DE EMPLEO

Necesitamos trabajadores con experiencia en la demoición de interior, minimo \$15 por hora. Trabajadores sin experiencia \$12 por hora. Aumentos rapidos y beneficios. **PRESENTAR IDENTIFICACIÓN CON FOTOGRAFÍA O LICENCIA DE MANEJO** Aplica en Walsh Construction 1035 Butterworth SW, Grand Rapids, MI, 49508, Tel. 616-458-7781

CASA EN VENTA



- RECIEN REMODELADA
- PISOS NUEVOS
- PINTURA NUEVA
- COCINA REMODELADA

Conveniente locación, a solo minutos del centro de Grand Rapids, al lado Este, en los suburbios de la calle Alger, y a menos de 5 minutos de la autopista 131

\$106,500

Para mas información llame al:
616-550-4796

¿FUE ARRESTADO POR INMIGRACIÓN?



AVANTI LAW GROUP, PLLC
ATTORNEYS, CONSULTORS, LITIGATORS

Lláme al abogado
Roberto Alvarez
para una consulta
en la carcel ¡GRATIS!

616-257-6807



¿QUIERES RECIBIR LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA?

MANDANOS UN MENSAJE AL 616.264.2708 Y TE AGREGAMOS AUTOMÁTICAMENTE

SE RENTA SILLA PARAESTILISTA O BARBERO \$100.00 POR SEMANA

Salón con buena clientela, para mayor información, comunicarse con Dina Aguirre al: **609-389-1262**

¿FUISTE ARRESTADO?
¿FUISTE ACUSADO DE ALGÚN CRIMEN?
¿TIENES ALGÚN CASO DE INMIGRACIÓN?

¡TU TIENES DERECHOS!



**HENDRICKS
& WATKINS**
 Attorneys at Law



Teresa M. Hendricks
 Abogada

INMIGRACIÓN

- ✓ Corte de Inmigración
- ✓ Asilo
- ✓ Petición Familiar
- ✓ Deportaciones
- ✓ Ciudadanía
- ✓ Renovación de Residencia
- ✓ Acción Diferida (DACA)

DEFENSA CRIMINAL

- ✓ Violencia Doméstica
- ✓ Manejar Tomado (DUI)
- ✓ Manejar sin Licencia
- ✓ Orden de Arresto
- ✓ Felonia
- ✓ Federal

DAÑOS PERSONALES

- ✓ Accidentes de Auto
- ✓ Accidentes Fatales
- ✓ Y más...



Daniel C. Watkins
 Abogado

Lame hoy para
 una consulta
¡GRATIS!



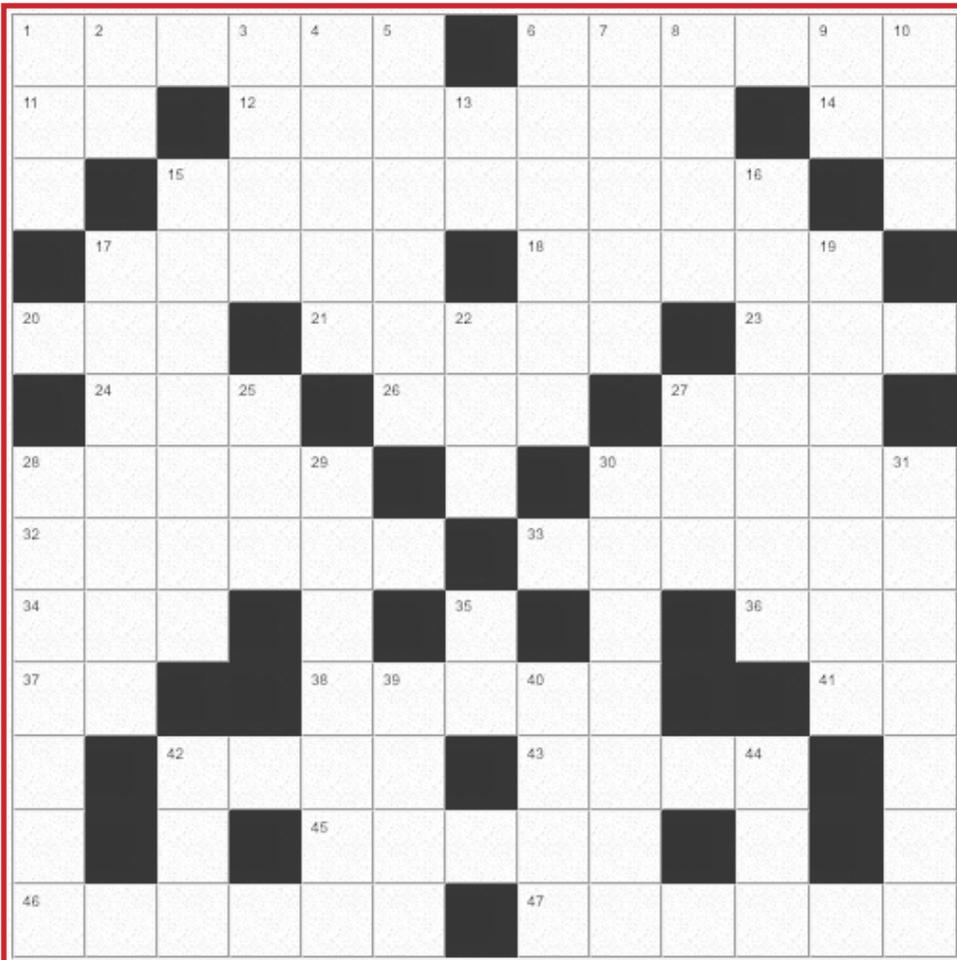
Eunice A. Villarreal
 Gerente de Oficina

1115 Taylor Ave. NW
 Suite 110
 Grand Rapids, MI 49503

616-956-1900

Diversión

Crucigrama



HORIZONTALES

- 1 Llegará con las manos a algo sin asirlo.
- 6 Mezclaba dos licores para templar la virtud de uno de ellos.
- 11 Símbolo del neodimio.
- 12 En música, sucesión de notas de adorno, por lo general en forma de cadencia.
- 14 A tempo.
- 15 Desconcertar, desconvenir.
- 17 Sor, hermana religiosa.
- 18 Piedra muy dura constituida esencialmente por sílice.
- 20 Rocho.
- 21 Monstruo fabuloso con cabeza de mujer y cuerpo de dragón.
- 23 Cloruro de sodio.
- 24 Ansia de beber.
- 26 Semejante, parecido.
- 27 Preposición.
- 28 Suspensión de la respiración.
- 30 Atrae a sí los afectos de las personas.
- 32 Comida que se sirve a la mesa.
- 33 Tela de lino y algodón sembrada de borlitas.
- 34 (Eugenio d', 1882-1954) Importante ensayista español y crítico de arte.
- 36 Río de Etiopía.
- 37 Símbolo del cobalto.
- 38 Tela de algodón, blanca o de color, superior al lienzo, pero inferior a la batista.
- 41 Partícula inseparable privativa.
- 42 Cuadro pequeño de tierra destinado al cultivo de flores y hortalizas (pl.).
- 43 Anual (fem.).
- 45 Pasad de un sitio a otro superior o más alto.
- 46 Tocar o pertenecer.
- 47 Acónito.

VERTICALES

- 1 Abreviatura de trinitrotolueno.
- 2 Fuerza hipnótica, según Reichenbach.
- 3 Antiguamente, negocio, quehacer.
- 4 Reverberación del sol.
- 5 Monte de Armenia, en el que, según la Biblia, recaló el arca de Noé.
- 6 Maestril.
- 7 Agrupación natural de individuos que tienen el mismo idioma y cultura.
- 8 Riel, carril.
- 9 Símbolo del bario.
- 10 Uní, lié.
- 13 En números romanos, "1005".
- 15 Conjuntos de doce elementos.
- 16 Resuello fuerte.
- 17 Aspiración profunda seguida de una espiración audible que generalmente es expresión de pena, anhelo, fatiga, etc.
- 19 Depósito de colesterol que puede observarse en la piel, huesos y tendones, en forma de nódulos.
- 22 Pero.
- 25 Otrorguen.
- 27 Primer rey de Caria.
- 28 Ave caradriforme de cuerpo blanco con manchas negras y pico encorvado hacia arriba.
- 29 Uniese, juntase, unificase.
- 30 Correa fuerte o soga de cáñamo, con que se uncen los bueyes al yugo.
- 31 Aniquiló.
- 35 Preposición.
- 39 En Asiria, dios de la guerra y del poder.
- 40 Grosura de un animal.
- 42 La primera mujer, según la Biblia.
- 44 Especie de cerveza inglesa.

VALIDA TUS RESPUESTAS EN WWW.ELINFORMADORUSA.COM

ESCRIBANO SMITH AGENCY & Bellabay REALTY

**BIENES RAICES Y SEGUROS
VENTAS Y SERVICIOS**

29 AÑOS

**SIRVIENDO A LA
COMUNIDAD
HISPANA**

**NUESTRA EXPERIENCIA, HONESTIDAD Y
PROFESIONALISMO, ES LO QUE NOS DISTINGUE**

**Le ayudamos en sus necesidades de Bienes Raices,
guiandole paso a paso durante todo el proceso.**

MISMA UBICACIÓN DESDE EL 2001 **HABLAMOS ESPAÑOL**

ESCRIBANO SMITH AGENCY **LLÁMENOS PARA HACER UNA CITA HOY:**

1215 Chicago Dr. SW **616-475-4100**
Wyoming, MI 49509

MANEJANDO EN MICHIGAN
CON SU LICENCIA DE CONDUCIR EXTRANJERA

**TRADUCCIONES
INDEPENDIENTES**

TRADUCCIONES DE ACTAS Y LICENCIAS DE CONDUCIR

**Que ahora son validas
para manejar en Michigan**

616-914-8473

ENVIA UN MENSAJE DE TEXTO O LLAMA DESPUES DE LAS 5:00 PM

Deportes

HOY HABLAREMOS

¿ALGUNA VEZ HAS PENSADO SER COMO ALGUN FAMOSO?

Por Miguel Ángel/El Informador
Saludos informados amigos. Hace unos días vi un anuncio en el que salía Cheraldine Chaplin diciendo: "El talento no es nada, hay demasiado talento, hay talento por todas partes" "Trabaja, trabajar, trabaja, mádate a trabajar". Esta frase me despertó una pregunta, ¿Podríamos llegar a ser todos como Messi, Fernando Alonso o entre otros muchos Usain Bolt?

Todos los deportistas que han llegado a lo más alto ha sido gracias a la dedicación, el esfuerzo y el trabajo que han realizado, y no solo deportistas, también hablo de los grandes guitarristas, los cantantes o los escritores.

Pero al deporte en particular, hay que dedicarle un esfuerzo absoluto y continuo, porque el deportista no solo depende de sus ganas, que son fundamentales, sino que también depende de su forma física y todos bien sabemos que esa se atrofia, cuando volvemos a hacer deporte después de haber estado todo un verano sin movernos.

Así que un deportista sabe que si quiere llegar lejos no puede permitirse el lujo de pasarse un verano de fiesta, sabe que las vacaciones son mínimas. Además, para tener una buena forma física también es muy importante la alimentación, por eso los deportistas deben seguir unas dietas específicas y también deben tener cuidado con los excesos.

Hay que tener en cuenta que en el deporte hay unos años gloriosos y cruciales en los que el deportista da todo lo que puede dar, que suelen ser entre los 16 y los 35-40. Es decir que en el deporte alguien que compita con 40 años o más se le considera "viejo". Ese periodo de tiempo coincide con la juventud y dicen que es el mejor momento de la vida. Ahora bien un deportista si quiere llegar lejos debe estar dispuesto a controlarse y esforzarse al máximo en esa época porque es cuando está al cien por cien y puede hacer sus mejores marcas.

No es lo mismo que un cantante, por ejemplo, que con los años mejora y puede dedicarse a la música toda la vida.

Lejos del trabajo y la dedicación, también están los grandes talentos, los niños prodigio, los superdotados para el deporte.

Como es el caso de Lionel Messi que desde pequeño tuvo un gran talento para el fútbol y esto fue lo que llamó la atención del Barcelona que se ofreció a pagar los gastos de su enfermedad hormonal y con trece años formó parte de la cantera del mismo.

▶ Continúa en la página 39

Águilas ganan y vuelan al liderato

Por Miguel Ángel / El Informador
WYOMING, MI- Este pasado sábado 8 de diciembre se llevó a cabo el encuentro por la cima de la Liga Continental Femenil, entre las Águilas en contra del Cruz Azul, choque que definiría al líder general de la competencia de invierno en cuanto a fútbol femenino se refiere.

El encuentro comenzó con un ir y venir por parte de las dos escuadras, adaptándose Cruz Azul primeramente al terreno de juego. El primer gol se vino en una jugada por el centro del campo, cuando Viviana Mireles con su número 7 en la espalda se encontró un balón al borde del área de águilas y sacó un zapatazo que dejó sin oportunidad a la portera de Águilas. Se decretaba el 1-0, y las aspiraciones de Cruz Azul por llevarse la victoria aumentaron.

Águilas comenzó a hilvanar jugadas de peligro hasta que America Lemus mandó la pelota al fondo de las redes, para marcar el 1-1. Águilas siguió presionando partir del medio campo, Cruz Azul no podía hilvanar bien sus jugadas que terminaron en disparos con no muy buena puntería, y al lado del arco rival. Hasta que en una jugada personal y llevándose a la defensa del Cruz Azul, Citlalli Luna jugadora #10 llegó y enfrentó a la portera de Cruz Azul en un dribling hacia la derecha mandando el balón al fondo de las redes, poniendo el marcador 2-1 en favor de las Águilas.



Águilas y Cruz Azul protagonizaron un excelente duelo de fútbol, la victoria se la llevó el equipo de Águilas por marcador de 3-1. Viviana Mireles (azul) y America Lemus (blanco) fueron protagonistas en el encuentro. (Foto: Miguel Ángel / El Informador)

Comenzó la segunda mitad y las Águilas siguieron tomando el control del partido, hasta que en una jugada magistral y de nueva cuenta Citlalli Luna anotó el tercer gol del partido que daba a Águilas el superliderato. Cruz Azul siguió tratando de acercarse en marcador pero las Águilas no les permitieron dada su buena marcación en el terreno de juego. En otros resultados de la jornada 4 de la Continental las

chivas cayeron ante el Xelaju 4 goles contra 1. Y las Cremas vencieron al México 4 goles contra 1. La tabla de posiciones quedó así después de 4 jornadas: Águilas con 9 puntos, un partido menos y mejor diferencia de goles. Cruz Azul 9 puntos. Cremas llegó 6 unidades. Xelaju 6 puntos y un partido menos. México con un solo punto Chivas con un punto en el sótano de la tabla.

Jornada 4 en la Liga Universal



Jugadores de La Paz en contra del equipo León, disputando una pelota en el centro de la cancha. (Foto: Miguel Ángel / El Informador)

Por Miguel Ángel / El Informador
WYOMING, MI - La liga Universal se mantiene activa en esta temporada de invierno, aunque el frío cada día se hace más intenso,

los partidos no pierden ni pasión ni calor ni color.

Los resultados de la jornada 4 quedaron de la siguiente manera:

CATEGORÍA LIBRE

La Paz cayó ante Cruz Azul por marcador de 8 goles a 3, el Cruz Azul esta que no cree en nada ni en nadie y trae un equipo bien conjuntado, con buen fútbol.

Mi Tierra salió vencedor en contra de los Diamond por marcador de 7-5, en un encuentro muy parejo y emotivo.

La Hacienda le metió 9 goles al Inter quien solo pudo hacer 4 goles. La Hacienda equipo de mucha tradición en Grand Rapids y que desapareciera por algunos años quiere resurgir y volver a ser el equipo protagonista que fue hace algunos años atrás.

GR United golea a La Familia por un escandaloso marcador de 8 goles contra 1.

CATEGORÍA 35 +

La Paz dio cuenta de Sin Fronteras por marcador de 4 a 1. El equipo de Siglo XX se sacudió de su primera derrota y se desquitó contra el Xalapa por marcador de 6 goles contra 3.

CATEGORÍA 40 +

Cruz Azul goleo al Guatemala con un contundente 7 goles contra 2

El siglo XX volvió a golear al Monterrey, equipo al que no se le ve ni pies ni cabeza, el resultado fue de 6 goles contra 1 del Monterrey.

Las acciones continuaran este fin de semana en el complejo Rivertown Sports.

En la recta final de la temporada, semana 14 NFL



En un juego dramático hasta el final, los Delfines de Miami se impusieron con una anotación de último segundo a los Patriots de Nueva Inglaterra, en uno de los triunfos más importantes de la historia de los Delfines. (Foto cortesía: EFE)

Por Miguel Ángel / El Informador
WYOMING, MI-Este fin de semana será recordado como una de los más emocionantes, no sólo de la presente campaña sino de muchas otras.

La recta final de la temporada regular de la NFL cada día está más cerca. Muestra de ello es lo que vimos durante la semana 14, la cual será recordada como una de las más emocionantes, no sólo de la presente campaña sino de muchas otras, debido a las dramáticas definiciones que se vivieron en diversos terrenos de juego incluida la sorpresiva derrota de los Rams ante los Bears de Chicago.

En Kansas, los Chiefs ganaron de milagro en tiempo extra ante Baltimore pese a que Butker fallara un gol de campo al final del último cuarto. En Los Ángeles los Chargers hicieron valer su condición de favoritos para ganarle un juego crucial a los Bengals en los últimos minutos. En San Francisco, Case Keenum estuvo cerca de realizar un regreso espectacular luego de estar 20 puntos abajo del marcador frente a los 49ers. Y en Dallas, los Cowboys tuvieron que recurrir al alargue para sentenciar la eliminación de Philadelphia gracias a una anotación de Amari Cooper.

La sorpresa. Más allá de estas dramáticas definiciones, la gran revelación de la semana corrió a cargo de los Dolphins de Miami quienes sorpresivamente le jugaron de tú a tú a los Patriots y de paso conseguir uno de los triunfos más importantes de su historia.

Lo Sobresaliente

El cierre de la semana 14 fue simplemente increíble. Seahawks y Vikings dieron una verdadera demostración de cómo se debe de jugar a la defensiva. Los dirigidos por Pete Carroll salieron mentalizados al campo pues sabían que, de ganar en casa, prácticamente afianzarán su lugar en los playoffs.

El juego durante prácticamente tres cuartos y medio fue dominado por las defensivas de ambos equipos pues el marcador apenas registró un 3-0 en favor Seattle, sin embargo, conforme avanzó el reloj, los Seahawks hicieron valer su experiencia y su potencial ofensivo para aplastar en los últimos 3 minutos del juego a su rival. Por medio de un impresionante acarreo de Russell Wilson y un balón suelto capitalizado por Coleman, los Halcones Marinos ganaron 21-7 a Minnesota y de paso dieron muestra de lo que pueden ser capaces de hacer rumbo a la etapa más importante de la campaña.

SU LLANTERA DE CONFIANZA

CON MÁS DE 15 AÑOS DE EXPERIENCIA



Reparación de todo tipo de llantas

Venta de llantas nuevas y usadas

2220 S. DIVISION GR, MI 49507 | 616.366.1084



SONRIALE A LA VIDA CON

Burton Dental

Associates P.C.

- Limpiezas
- Rellenos
- Extracciones
- Coronas
- Puentes
- Dentaduras parciales y completas



Atendemos pacientes con discapacidad. Ofrecemos Sedación

Hablamos Español

Aceptamos la mayoría de aseguranzas.

2013 East castle Dr. SE, Suite D
Grand Rapids, MI 49508

Office: 616.455.9900

eortiz.bdom@hotmail.com

30 Años de Experiencia en Juicios

ABOGADO

JOHN R. BEASON

ABOGADO Y CONSEJERO LEGAL
DERECHO PENAL Y LESIONES PERSONALES

• DUI • CSC • ROBO • HOMICIDIO • INVASION DE CASA

15 Ionia SW, Suite 530
Grand Rapids, MI 49503
beasonjohn@yahoo.com

616-458-3791

Ninguna gran contratación ha salido hasta ahora de las Reuniones Invernales

Las Vegas (EE.UU.), (EFE).- Rumores, algunos traspasos y fichajes de jugadores que no están catalogados como estrellas ha sido todo lo que han generado hasta ahora las Reuniones Invernales del béisbol de las Grandes Ligas que concluyen en Las Vegas.

Apenas un abridor del Juego de Estrellas llegó a los Rays de Tampa Bay, como fue Charlie Morton, el poderoso Scott Boras se dedicó a promocionar a su mejor representante, el jardinero Bryce Harper, pero sin nada decidido, mientras que el misterio volvió a estar presente entre los directivos de los equipos.

Morton se incorporó a los Rays con un convenio por dos años y 30 millones de dólares, luego de lanzar la pasada temporada con los Astros de Houston y marca ganadora de 15-3.

Los Nacionales de Washington enviaron a Tanner Roark a los Rojos de Cincinnati, a cambio de Tanner Rainey.

Pero la mayoría de los aficionados esperan cuál será el destino de los agentes libres más cotizados, como son Harper y el dominicano Manny Machado.

Mientras que también se espera que se cierren traspasos en los que podrían estar implicados el abridor Corey Kluber, de los Indios de Cleveland, y J.T. Realmuto, de los Marlins de Miami.

Los Yanquis de Nueva York trabajaban para contratar de nuevo al zurdo J.A. Happ

pero, como siempre, estaban en la búsqueda de premios mayores. "Estamos operando a toda máquina en la Estrella de la Muerte", comentó Brian Cashman, gerente general de los Yanquis, a menudo identificados con el Imperio del Mal de "Star Wars".

Boras, insistió que hay varios equipos que están ya preparados para presentar sus ofertas sobre Harper.

"Bryce está abierto a muchas sedes diferentes, así que esto se relaciona en realidad con lo que muchos dueños le han dicho sobre sus compromisos y lo que quieren hacer en el largo plazo", valoró Boras.

Harper, de 26 años y residente en Las Vegas, logró la mejor marca de impulsadas en su carrera, con 100. También la temporada pasada, conectó 34 cuadrangulares y bateó para .249 con los Nacionales.

"Realmente estamos en un punto en que podría haber reuniones sobre un acuerdo", comentó Boras. "Y, de nuevo, podríamos estar en la situación en que siga habiendo más reuniones y conversaciones".

Ante tanto enigma, Boras al final admitió que la decisión final la tendrá Harper cuando realmente se sienta listo para aceptar la oferta que le haga más feliz.

Aunque algunos grandes traspasos se han alcanzado en las reuniones invernales --como ocurrió con Giancarlo Stanton y Chris Sale--, en otras ediciones anteriores, es más común que los equipos dejen los acuerdos para después.

En la temporada regular el derecho tuvo marca ganadora de 4-2 con 4.39 de efectividad con 1.355 de WHIP. Lanzó en 73 partidos, que lo colocaron de cuarto en la Liga Americana.

Los Medias Rojas consiguieron a Kelly tras un acuerdo con los Cardenales de San Luis en la temporada del 2014.

► Viene de la página 37

Messi tuvo una gran oportunidad que supo aprovechar pero no solo es talento, también son muchas horas de entrenamiento. Actualmente tiene 30 años y es uno de los mejores futbolistas del mundo.

En el ámbito del flamenco, tenemos el caso de Farruquito que es un gran bailarín y que parece imposible bailar como él. Pero detrás de unos minutos de actuación hay muchas horas de trabajo y de repeticiones, porque a pesar del talento que pueda tener Farruquito le han inculcado el flamenco desde los tres años, y en vez de estar jugando en la calle tenía que estar ensayando.

Cuando estamos enfrente del televisor y vemos que Fernando Alonso hace un adelantamiento magistral, y pensamos "vaya pasada" también tenemos que pensar que no es fruto de un día, que detrás de ese adelantamiento hay mucho trabajo y muchas horas de dedicación y entrenamiento, y estoy segura que Fernando Alonso, por poner un ejemplo, ha tenido que sacrificar muchas cosas por la Formula 1.

Y ahora si me preguntan, si me gustaría ser como Messi, Fernando Alonso o Usain Bolt, meditaría mucho la respuesta. Me gusta lo que hacen, es realmente admirable y disfruto mucho viéndolo, pero como dijo Cheraldine Chaplin en aquel anuncio, es cuestión de trabajo, mucho trabajo. Nos leemos la próxima semana y recuerden: "TRABAJA duro en Silencio, y deja QUE TU ÉXITO haga todo el ruido".

► NOSOTROS HABLAMOS SU IDIOMA Y DEFENDEMOS SUS DERECHOS ◀

CRIMINAL INMIGRACIÓN FAMILIAR

CASOS DE INMIGRACIÓN

- ✓ DEPORTACIONES
- ✓ ACCIÓN DIFERIDA
- ✓ PETICIONES FAMILIARES
- ✓ PERDÓN

FAMILIAR

- ✓ DIVORCIOS
- ✓ CUSTODIA
- ✓ CHILD SUPPORT

DEFENSA CRIMINAL

- ✓ DEFENSA DE ORDEN DE PROTECCIÓN
- ✓ VIOLENCIA DOMESTICA



ABOGADA
Elizabeth Rosario

Si usted tiene un caso de emergencia, después de horas de oficina llamar al:

616-856-2080

SOLO PARA CASOS DE

EMERGENCIA

GRAND RAPIDS LAW GROUP
545 28TH ST SW WYOMING, MICHIGAN 49509

616-530-0101

FAX: (616) 777-5232
WWW.GRANDRAPIDSLAWGROUP.COM

CONSULTAS GRATIS PARA CASOS DE: CUSTODIA | DIVORCIO | CRIMINAL



Betzold Law, PLC

Abogado de Inmigración

Uniendo familias a través de la inmigración



El Abogado y el personal de Betzold Law cuidan de sus clientes y los ayudan con el proceso de inmigración. Ayudamos a las familias y individuos con sus peticiones de inmigración y el proceso del perdón.

Citas Disponibles en Holland y Wyoming, MI

(616) 396-9418